

Úradný vestník

Európskej únie

L 273



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 62

25. októbra 2019

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1744 zo 17. septembra 2019 o technických špecifikáciách pre elektronické hlásenia z lodí pri vnútrozemskej plavbe, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 164/2010** 1

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1744

zo 17. septembra 2019

o technických špecifikáciách pre elektronické hlásenia z lodí pri vnútrozemskej plavbe, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 164/2010

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2005/44/ES zo 7. septembra 2005 o harmonizovaných riečnych informačných službách (RIS) na vnútrozemských vodných cestách v Spoločenstve ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 5 ods. 1 písm. b),

keďže:

- (1) Elektronické hlásenia pri vnútrozemskej plavbe by mali prispievať k bezpečnosti a efektívnosti vnútrozemskej plavby umožnením elektronickej výmeny údajov na účely hlásenia príslušným orgánom a medzi nimi a uľahčiť elektronickú výmenu dát medzi stranami zapojenými do vnútrozemskej vodnej dopravy. Elektronické hlásenia by mali pomôcť predchádzať opakovanému hláseniu rovnakých dát príslušným orgánom a ostatným stranám v dopravnom reťazci.
- (2) Rozvoj harmonizovaných riečnych informačných služieb (RIS) stanovený v smernici 2005/44/ES si vyžaduje zavedenie technických špecifikácií, okrem iného aj pre elektronické hlásenia z lodí.
- (3) V technických špecifikáciách pre elektronické hlásenia z lodí podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 164/2010 ⁽²⁾ sa stanovujú správy, dátové položky, kódy a odkazy, ktoré sa majú používať v elektronických hláseniach s cieľom umožniť osobitné služby a funkcie RIS v súlade so smernicou 2005/44/ES.
- (4) Technické špecifikácie pre elektronické hlásenia z lodí by mali náležite zohľadňovať technologický pokrok a skúsenosti získané pri ich uplatňovaní vrátane zavedenia požiadaviek na povinné elektronické hlásenia na najväčších riekach v Európe. Technické špecifikácie vymedzené v nariadení (EÚ) č. 164/2010 by sa preto mali revidovať a objasniť.
- (5) V revidovaných technických špecifikáciách by sa mali náležite zohľadniť najnovšie medzinárodne prijaté normy, usmernenia a skúsenosti získané pri ich uplatňovaní, ako sú napríklad príslušné normy Európskej hospodárskej komisie OSN (EHK OSN), Ústrednej komisie pre plavbu na Rýne (komisia CCNR) a iných medzinárodných orgánov. Okrem toho treba zohľadniť osobitné ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629 ⁽³⁾ a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/2032 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 152.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 164/2010 z 25. januára 2010 o technických špecifikáciách pre elektronické hlásenia z lodí pri vnútrozemskej plavbe uvedené v článku 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/44/ES o harmonizovaných riečnych informačných službách (RIS) na vnútrozemských vodných cestách v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 57, 6.3.2010, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629 zo 14. septembra 2016, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na lode vnútrozemskej plavby, ktorou sa mení smernica 2009/100/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2006/87/ES (Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 118).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2032 z 20. novembra 2018, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 416/2007 z 22. marca 2007 týkajúce sa technických špecifikácií plavebných správ pre veliteľov lodí (Ú. v. EÚ L 332, 28.12.2018, s. 1).

- (6) V revidovaných technických špecifikáciách by sa mala náležite zohľadniť požiadavka kompatibility s inými druhmi dopravy, predovšetkým s námornou dopravou. Dosiahnuť by sa to malo používaním medzinárodne štandardizovaných oznamovacích správ, uznávaných zoznamov kódov a klasifikácií a nasledujúcich usmernení, ako ich určila skupina PROTECT ⁽⁵⁾.
- (7) Podľa článku 12 ods. 2 smernice 2005/44/ES by technické špecifikácie mali nadobudnúť účinnosť ihneď po ich uverejnení a členské štáty by mali tieto špecifikácie uplatňovať najneskôr 30 mesiacov po nadobudnutí účinnosti.
- (8) Vzhľadom na rozsah požadovaných zmien by sa malo zrušiť nariadenie (EÚ) č. 164/2010.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 11 smernice 2005/44/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Technické špecifikácie pre elektronické hlásenia z lodí pri vnútrozemskej plavbe sa stanovujú v prílohe.

Článok 2

Nariadenie (EÚ) č. 164/2010 sa zrušuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa najneskôr 30 mesiacov po nadobudnutí účinnosti.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. septembra 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

⁽⁵⁾ PROTECT: organizácia európskych námorných prístavov, ktorá vytvorila spoločné usmernenia pre implementáciu elektronických štandardných správ (www.protect-group.org).

PRÍLOHA

OBSAH

1.	ČASŤ I: DOHOVOR O VYKONÁVACOM MANUÁLI PRE SPRÁVY	3
1.1.	Úvod	3
1.2.	Štruktúra správy UN/EDIFACT	4
1.3.	Úvod k typom správy	4
1.3.1.	ERINOT	4
1.3.2.	PAXLST	5
1.3.3.	ERIRSP	5
1.3.4.	BERMAN	5
2.	ČASŤ II: KÓDY A ODKAZY	5
2.1.	Úvod	5
2.2.	Vymedzenie pojmov	5
2.3.	Klasifikácie a opisy kódov	7
2.3.1.	Typ plavidla a typ zostavy plavidiel (odporúčanie OSN 28)	8
2.3.2.	Identifikačné číslo lode podľa IMO (IMO)	9
2.3.3.	Jedinečné európske identifikačné číslo plavidla (ENI)	10
2.3.4.	Harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru (HS) vrátane kombinovanej nomenklatúry ...	12
2.3.5.	Štandardná klasifikácia tovaru pre štatistiku dopravy (NST)	13
2.3.6.	Medzinárodný kódex pre prepravu nebezpečného tovaru námornými loďami (IMDG)	14
2.3.7.	Dohoda o nebezpečných tovaroch (ADN)	15
2.3.8.	Kód OSN pre krajinu	17
2.3.9.	Kód OSN pre lokalitu (UN/LOCODE)	19
2.3.10.	Kód úseku plavebnej dráhy	20
2.3.11.	Kód terminálu	21
2.3.12.	Kód pre veľkosť a typ prepravného kontajnera	23
2.3.13.	Identifikačný kód kontajnera	24
2.3.14.	Druh obalu	25
2.3.15.	Manipulačné pokyny	26
2.3.16.	Účel zastavenia	27
2.3.17.	Povaha nákladu	29
2.4.	Kódy lokalít	30
2.5.	Zoznam skratiek	30
Dodatky: Vykonávacie manuály pre správy		
Dodatok 1		
	Hlásenie (nebezpečného) tovaru (IFTDGN) – ERINOT	33

1. ČASŤ I: DOHOVOR O VYKONÁVACOM MANUÁLI PRE SPRÁVY

1.1. Úvod

Tieto technické špecifikácie vymedzujú štruktúru štyroch správ pre elektronické hlásenie z lodí pri vnútrozemskej plavbe na základe štruktúry správy podľa pravidiel Organizácie Spojených národov týkajúcich sa elektronickej výmeny dát v administratíve, obchode a doprave (UN/EDIFACT) ⁽¹⁾ a v prípade potreby prispôbenú na účely vnútrozemskej plavby.

Ak sa elektronické hlásenie z lodí pri vnútrozemskej plavbe požaduje vo vnútroštátnom alebo medzinárodnom práve, uplatňujú sa tieto technické špecifikácie.

⁽¹⁾ Skratky používané v tejto prílohe sú vysvetlené v zozname v oddiele 2.5.

Presné použitie správ, dátových prvkov a kódov je vymedzené v dodatkoch (vykonávacie manuály pre správy) s cieľom zaistiť jednotné chápanie a používanie správ.

Tieto správy sú:

1. Správa o hlásení (nebezpečného) tovaru (IFTDGN) – ERINOT
2. Správa o zoznamoch cestujúcich a posádky (PAXLST)
3. Správa o odpovedi a o prijatí (APERAK) ERINOT – ERIRSP
4. Správa o oznámení v súvislosti s riadením vstupu do prístavu (BERMAN)

Ďalšou možnosťou výmeny informácií okrem noriem UN/EDIFACT je použitie technológie XML.

1.2. Štruktúra správy UN/EDIFACT

Štruktúra správy je založená na norme ISO 9735.

Správy UN/EDIFACT pozostávajú zo segmentov. Štruktúra správy je opísaná vo vetvovom diagrame naznačujúcom pozíciu a vzájomný vzťah segmentov a skupín segmentov.

Pre každý segment sa vymedzujú dátové prvky: niektoré dátové prvky sú spojené tak, aby tvorili zložené (kompozitné) dátové prvky. Segment a dátový prvok v rámci segmentu sú povinné (M) alebo podmienené (C). Povinné segmenty a/alebo dátové prvky obsahujú dôležité údaje pre aplikáciu prijatia a sú vyplnené platnými údajmi.

Každá správa začína dvoma alebo troma segmentmi, „hlavička výmeny“ (UNB) a „hlavička správy“ (UNH). V prípade potreby je použitý aj reťazec „service string advice“ (UNA) ako prvý segment na definovanie toho, ktorý súbor znakov sa použije v správe. Každá správa sa končí segmentmi „message trailer“ (koniec správy) (UNT) a „interchange trailer“ (koniec výmeny) (UNZ). Takže každá správa je obsiahnutá v jednej výmene a výmena obsahuje iba jednu správu.

1.3. Úvod k typom správy

Ako je uvedené v oddiele 1.1, štyri typy správ sú:

1. Správa o hlásení (nebezpečného) tovaru (IFTDGN) — ERINOT
2. Správa o zoznamoch cestujúcich a posádky (PAXLST)
3. Správa o odpovedi a o prijatí (APERAK) ERINOT — ERIRSP
4. Správa o oznámení v súvislosti s riadením vstupu do prístavu (BERMAN)

Správy môžu okrem toho plniť tieto funkcie:

- nová správa (identifikátor „9“),
- zmena správy (identifikátor „5“),
- zrušenie správy (identifikátor „1“),
- koniec plavby (identifikátor „22“),
- prerušenie plavby (identifikátor „150“),
- obnovenie plavby (identifikátor „151“).

1.3.1. ERINOT

Oznamovacia správa v rámci medzinárodného elektronického hlásenia (Electronic Reporting International, ďalej len „ERI“) (ERINOT) sa použije na hlásenie informácií týkajúcich sa plavby a informácií o nebezpečnom náklade a náklade, ktorý nie je nebezpečný, prepravovanom na palube plavidiel plaviacich sa na vnútrozemských vodných cestách. Správa ERINOT predstavuje osobitné použitie správy UN/EDIFACT „International Forwarding and Transport Dangerous Goods Notification (IFTDGN)“. Pokiaľ ide o údaje a kódy obsiahnuté v aplikáciách správy na základe týchto špecifikácií správy, použil sa adresár UN Directory D98B.

Správa ERINOT obsahuje tieto typy:

- oznámenie o preprave z plavidla príslušnému orgánu (identifikátor „VES“), z lode na pobrežie,
- oznámenie o preprave od prepravcu príslušnému orgánu (identifikátor „CAR“), z pobrežia na pobrežie,
- oznámenie o prechode (identifikátor „PAS“), od orgánu inému orgánu.

1.3.2. PAXLST

Správa PAXLST vychádza z UN/EDIFACT správy PAXLST. Používa sa na výmenu údajov pri vnútrozemskej plavbe medzi kapitánom/veliteľom lode alebo prepravcom a určenými orgánmi, ako sú colnice, imigračný úrad, polícia alebo termínaly, na ktoré sa vzťahuje International Ship and Port Facility Security (ISPS) Code [Medzinárodný kódex bezpečnosti lodí a prístavných zariadení (kódex ISPS)], ako je vymedzený v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004⁽²⁾.

Správa sa použije aj na prenos údajov o cestujúcich/posádke od určeného orgánu v krajine odchodu príslušným orgánom v krajine príchodu dopravného prostriedku.

1.3.3. ERIRSP

Správa ERI response message (ERIRSP) vychádza zo správy UN/EDIFACT APERAK. Môže ju vygenerovať systém určeného orgánu. Odpoveď na „zmenu“ alebo „zrušenie“ obsahuje informácie, či „zmena“ alebo „zrušenie“ bolo alebo nebolo spracované prijímacím systémom.

1.3.4. BERMAN

Správa Berth Management (BERMAN) spája oznámenie pred príchodom, respektíve všeobecné vyhlásenie do jediného oznámenia, ktoré sa opiera o správu EDIFACT BERMAN z UN/EDIFACT D04B directory.

Správa BERMAN sa posíla z plavidiel plaviacich sa na vnútrozemských vodných cestách pred príchodom na kotvisko alebo do prístavu, alebo pred odchodom z kotviska alebo prístavu a poskytuje informácie o čase príchodu a službách potrebných na zaistenie urýchleného vybavenia, podporu postupov a uľahčenie kontrol.

2. ČASŤ II: KÓDY A ODKAZY

2.1. Úvod

Kódy a odkazy, ako sú vymedzené v tejto časti, sa používajú v elektronickom hlásení z lodí pri vnútrozemskej plavbe. Používanie kódov a odkazov slúži na účely jednoznačnosti: odstraňuje možnosť nesprávneho výkladu a uľahčuje preklad správ do iných jazykov.

Používanie kódov a odkazov je preto povinné pre dátové prvky, ktoré sú uvedené vo vykonávacích manuáloch pre správy. Tieto kódy a odkazy sú dostupné aj elektronicky v rámci európskeho systému správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Komisia.

Tieto kódy a odkazy sa používajú pri každej výmene údajov medzi rôznymi počítačovými aplikáciami a medzi stranami používajúcimi rôzne jazyky, a to aj pri iných typoch správ než tých, ktoré sú predmetom tejto prílohy.

2.2. Vymedzenie pojmov

Na účely tejto prílohy sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

Agent je akákoľvek osoba splnomocnená alebo oprávnená konať alebo poskytovať informácie v mene prevádzkovateľa plavidla (prevádzkovateľa dopravy).

Vlečný čln je plavidlo, ktoré nemá svoj vlastný pohon.

Modré kužele sú signály, ktoré musia podľa Európskej dohody o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách (ADN) ukazovať vnútrozemské plavidlá prepravujúce nebezpečné látky, a to jeden, dva alebo tri modré kužele počas dňa a jedno, dve alebo tri modré svetlá v noci.

Prepravca alebo prevádzkovateľ dopravy je osoba zodpovedná za prepravu tovaru, či už priamo alebo prostredníctvom tretej strany.

Náklad sú akékoľvek tovary, výrobky, komodity a predmety prepravované na lodi. Náklad lode pozostáva z jednej alebo viacerých zásielok (s potrebným vybavením), pričom každá pozostáva z jednej alebo viacerých tovarových položiek.

Kód je reťazec znakov použitý ako skrátený prostriedok a) záznamu alebo identifikácie informácií; b) na vyjadrenie alebo identifikovanie informácií použitím osobitnej symbolickej formy, ktorá môže byť rozpoznaná počítačom.

Odkaz na spoločný prístup je spoločný kľúč na prepojenie všetkých po sebe idúcich prenosov údajov s tou istou obchodnou transakciou alebo tým istým súborom (dátový prvok 0068 TDED). Odkaz na spoločný prístup sa považuje za *spoločný menovateľ*⁽³⁾, ktorý prostredníctvom jedinečného čísla prepája dokumenty, elektronické správy a ďalšiu komunikáciu s rovnakým cieľom a charakteristikami.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004 z 31. marca 2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a prístavných zariadení (Ú. v. EÚ L 129, 29.4.2004, s. 6).

⁽³⁾ Spoločný menovateľ je atribút, ktorý je spoločný pre všetkých členov kategórie.

Zásielka je osobitné identifikovateľné množstvo tovaru, ktoré sa prepravuje od jedného odosielateľa (prístav nakládky) k jednému príjemcovi (prístav vykládky) a je identifikované a špecifikované v jednom prepravnom doklade. Kontajner ako zariadenie sa v tejto súvislosti považuje za osobitnú identifikovateľnú jednotku balenia, pre ktorú sa vykonáva osobitné rezervovanie, a ako taký sa považuje za samostatnú zásielku.

Príjemca je strana uvedená v prepravnom doklade, ktorá má prijať tovar, náklad alebo kontajnery.

Odosielateľ je obchodník, ktorý uzatvoril zmluvu, v mene ktorého alebo v zastúpení ktorého bola uzatvorená zmluva o preprave tovaru s dopravcom alebo akoukoľvek stranou, ktorá tovar skutočne dodá, v mene ktorej alebo v zastúpení ktorej sa tovar skutočne dodá príjemcovi v súvislosti so zmluvou o preprave (synonymá: špeditér, zasielateľ).

Kontajner je položka zariadenia na účely prepravy s týmito charakteristikami:

1. má trvalú povahu, a je teda dostatočne pevný, aby sa mohol opätovne používať;
2. je osobitne určený na uľahčenie prepravy tovaru jedným alebo viacerými druhmi dopravy a dopravnými prostriedkami;
3. je vybavený nástrojmi umožňujúcimi jednoduchú manipuláciu, najmä z jedného dopravného prostriedku na iný;
4. je skonštruovaný tak, aby sa ľahko naplnil a vyprázdnil.

Pojem kontajner nezahŕňa vozidlá, ani konvenčné obaly.

Nebezpečný tovar sú tieto kategórie uvedené v príslušných medzinárodných nástrojoch, ako je vymedzené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES⁽⁴⁾:

- tovary klasifikované v kódexe UNDG,
- tovary klasifikované v kódexe ADN,
- tovary klasifikované v kódexe IMDG,
- nebezpečné kvapalné látky uvedené v kódexe IBC,
- skvapalnené plyny uvedené v kódexe IGC,
- tuhé látky uvedené v dodatku B kódexu BC.

Dátový prvok je jednotka dát, ktorá je v určitom kontexte považovaná za nedeliteľnú a pre ktorú bola stanovená identifikácia, opis a vyjadrenie hodnoty.

Nosnosť (DWT) je maximálny výtlak lode po odpočítaní hmotnosti lode.

Tona výtlaku je jednotka na meranie výtlaku lodí rovná objemu 35 stôp kubických (ft³), čo približne zodpovedá hmotnosti jednej dlhej tony (1 016,06 kg) morskej vody.

Číslo EDI je elektronická adresa odosielateľa alebo príjemcu správy (napríklad odosielateľ a príjemca nákladu). Môže to byť e-mailová adresa, dohodnutý identifikátor alebo napríklad číslo *asociácie* EAN (EAN číslo).

Elektronická výmena dát (EDI) je prenos štruktúrovaných dát dohodnutými štandardmi z aplikácií na počítači jednej strany do aplikácií na počítači druhej strany elektronickými prostriedkami.

Tovar je hnuťelný majetok, komodity alebo výrobky.

Tovarová položka je celý náklad (zásielka) alebo jeho časť, po prijatí od zasielateľa, vrátane akéhokoľvek obalového materiálu, ako sú napríklad palety, dodaného zasielateľom.

Hrubá priestornosť (GT) je miera celkovej veľkosti plavidla určená podľa ustanovení medzinárodného dohovoru o meraní plavidiel, zvyčajne vyjadrená v registrovaných tonách.

Hrubá hmotnosť je hmotnosť tovaru vrátane obalov, ale bez zariadenia dopravcu, vyjadrená v celých kilogramoch.

Vykonávací manuál pre správy je manuál podrobne opisujúci, ako bude vykonaná určitá štandardná správa a ktoré segmenty, dátové prvky, kódy a odkazy sa použijú a ako.

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES z 27. júna 2002, ktorou sa zriaďuje monitorovací a informačný systém Spoločenstva pre lodnú dopravu a ktorou sa zrušuje smernica Rady 93/75/EHS (Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 10).

Lokalita je akékoľvek miesto s geografickým názvom ako napríklad prístav, terminál vnútrozemskej dopravy, letisko, stanica kontajnerovej prepravy, terminál alebo akékoľvek iné miesto, kde sa môže uskutočniť colné konanie alebo pravidelný príjem alebo dodávka tovaru, s trvalým vybavením používaným na pohyb tovaru v súvislosti s medzinárodným obchodom alebo prepravou a používaným často na tieto účely. Lokalita ako taká by mala byť uznaná zo strany príslušného vnútroštátneho orgánu.

Dopravný prostriedok je druh vozidla použitého na prepravu tovaru, ako napríklad vlečný čln, nákladné auto, plavidlo alebo vlak.

Metrická tona je jednotka hmotnosti rovná 1 000 kg.

Spôsob dopravy je metóda prepravy použitá na prepravu tovarov napríklad po železnici, ceste, mori, alebo po vnútrozemských vodných cestách.

Nasledujúci prístav zastavenia je nasledujúce miesto (prístav zastavenia), kam loď pripláva po vykonaní plavby. Tento pojem používa iba kapitán lode na označenie nasledujúceho príslušného orgánu v súlade s platnými nariadeniami.

Miesto prechodu je vymedzený rozlíšiteľný bod, ktorý slúži ako ukazovateľ na vymedzenie úsekov plavby plavidla a na začatie určitej činnosti. Môže mať formu virtuálnej priamky, ktorá sa tiahne z jednej strany plavebnej dráhy na druhú a kolmo pretína os plavebnej dráhy.

Prístav zastavenia je miesto, kde plavidlo skutočne zakotví, je uviazané alebo inak odstavené na určitý čas, aby mohlo vykonať všetky potrebné operácie týkajúce sa lode, nákladu alebo posádky.

Kvalifikátor je dátový prvok, ktorého hodnota je vyjadrená ako kód, ktorý dodáva osobitný význam funkcii iného dátového prvku alebo segmentu.

Referenčné číslo je číslo, ktoré slúži na uvedenie odkazu alebo vzťahu, prípadne obmedzenia.

Registrovaná tona je jednotka vnútornej kapacity lodí rovná objemu 100 stôp kubických (2,8317 m³).

Segment je vopred definovaná a identifikovaná skupina funkčne súvisiacich hodnôt dátových prvkov, ktoré sú identifikované svojimi sekvenčnými pozíciami v skupine. Segment sa začína tagom segmentu a končí sa koncovým znakom segmentu. Môže to byť služobný segment alebo užívateľský dátový segment.

Kód segmentu je kód, ktorý jednoznačne identifikuje každý segment, ako je uvedený v adresári segmentov.

Kapitán (shipmaster) je osoba na palube lode, ktorá velí a má právomoc robiť všetky rozhodnutia týkajúce sa plavby a riadenia lode (synonymá: captain, skipper, boat master).

Tag (príznak) je jednoznačný identifikátor pre segment alebo dátový prvok.

Oznámenie o preprave je oznámenie o plánovanej plavbe lode príslušnému orgánu.

UN/EDIFACT sú pravidlá Organizácie Spojených národov týkajúce sa elektronickej výmeny dát pre administratívu, obchod a dopravu. Obsahujú skupinu štandardov, adresárov a usmernení pre elektronickejšiu výmenu štruktúrovaných dát a najmä tých, ktoré sa týkajú obchodovania s tovarmi alebo služieb medzi nezávislými počítačovými informačnými systémami. Na základe odporúčania Organizácie Spojených národov pravidiel schválila a uverejnila EHK OSN v adresári UN Trade Data Interchange Directory (UNTDID) a spravujú sa podľa dohodnutých postupov.

Služby lodnej dopravy (VTS) sú služby vymedzené v bode 2.5 prílohy k nariadeniu Komisie (ES) č. 414/2007 ⁽⁵⁾.

Plavba je plavba plavidla medzi prístavom (prístavmi) nakládky a prvým prístavom vykládky zásielky.

2.3. Klasifikácie a opisy kódov

Pri hláseniach z lode pri vnútrozemskej doprave sa použijú tieto klasifikácie:

1. Typ plavidla a typ zostavy plavidiel (odporúčanie OSN 28)
2. Identifikačné číslo lode podľa IMO (IMO)
3. Jedinečné európske identifikačné číslo plavidla (ENI)

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 414/2007 z 13. marca 2007 týkajúce sa technických usmernení o plánovaní, implementácii a prevádzke riečnych informačných služieb (RIS), na ktoré sa odvoláva článok 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/44/ES o harmonizovaných riečnych informačných službách na vnútrozemských vodných cestách v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 105, 23.4.2007, s. 1).

4. Harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru (HS) vrátane kombinovanej nomenklatúry
5. Štandardná klasifikácia tovaru pre štatistiku dopravy (NST)
6. Medzinárodný kódex námornej prepravy nebezpečného tovaru (IMDG)
7. Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách (ADN)
8. Kód OSN pre krajinu
9. Kód OSN pre lokalitu (UN/LOCODE)
10. Kód úseku plavebnej dráhy
11. Kód terminálu
12. Kód pre veľkosť a typ prepravného kontajnera
13. Identifikačný kód kontajnera
14. Kód pre druh obalu
15. Manipulačné pokyny
16. Účel zastavenia
17. Charakter nákladu

V ďalšom texte sú uvedené podrobnosti a poznámky k uplatňovaniu týchto kódov pri vnútrozemskej plavbe a pokyny pre používateľov.

2.3.1. Typ plavidla a typ zostavy plavidiel (odporúčanie OSN 28)

CELÝ NÁZOV	Kódy pre druhy dopravného prostriedku Príloha 2, kapitola 2.5: Vnútrozemská vodná doprava
SKRATKA	Odporúčanie OSN 28
PÔVODCA	UNECE/CEFACT http://www.unece.org/cefact
PRÁVNÝ ZÁKLAD	Odporúčanie OSN 28, ECE/Trade/276; 2001/23
SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	Marec 2001
ZMENA	UN/CEFACT 2010 alebo najnovšia verzia
ŠTRUKTÚRA	4-miestny alfanumerický kód: 1 číslica: „1“ pre námornú plavbu, „8“ pre „vnútrozemskú plavbu“ 2 číslice pre plavidlo alebo zostavu plavidiel 1 číslica pre ďalšie členenie

STRUČNÝ OPIS	V tomto odporúčaní sa ustanovuje spoločný zoznam kódov na identifikáciu druhu dopravného prostriedku. Tento zoznam je dôležitý najmä pre dopravné organizácie a poskytovateľov dopravy, colné a iné orgány, štatistické úrady, špeditérovo, zasielateľov, odosielateľov a iné strany zapojené do prepravy.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	Odporúčanie OSN č. 19
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec_index.htm Európsky systém správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia.
JAZYKY	Angličtina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	EHK OSN
POZNÁMKY	Hlavný súbor hodnôt kódov spravuje medzinárodný orgán (EHK OSN). Na účely harmonizácie všetky aplikácie RIS môžu používať iba jeden súbor hodnôt kódov vyjadrujúci aj ďalšie druhy plavidiel.

<i>Príklad</i>	
8010	Motorová nákladná loď (vnútrozemská)
1 500	Plavidlo pre všeobecný náklad (námorné)
<i>Použitie vo vykonávacích manuáloch</i>	TDT/C228/8179 (zostava plavidiel)
	EQD(B)/C224/8155 (plavidlo)

2.3.2. Identifikačné číslo lode podľa IMO (IMO)

CELÝ NÁZOV	Identifikačné číslo lode podľa IMO
SKRATKA	IMO č.
PÔVODCA	Medzinárodná námorná organizácia/Lloyds
PRÁVNÝ ZÁKLAD	Uznesenie IMO A.600(15), SOLAS kapitola XI, nariadenie 3

SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	—
ZMENA	Aktualizované denne
ŠTRUKTÚRA	Číslo v lodnom registri spoločnosti Lloyds (LR) (sedemciferné číslo)
STRUČNÝ OPIS	Uznesenie IMO sa zameriava na pridelenie stáleho čísla každej lodi na účely identifikácie.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	—
POUŽITIE	Pre námorné lode
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	www.ships-register.com
JAZYKY	Angličtina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	International Maritime Organization 4 Albert Embankment London SE1 7SR United Kingdom

<i>Príklad</i>	
Plavidlo dwt 2774	Danchem East 9031624
Použitie vo vykonávacích manuáloch	TDT/C222/8213 EQD(1)/C237/8260 SGP/C237/8260

2.3.3. Jedinečné európske identifikačné číslo plavidla (ENI)

CELÝ NÁZOV	Jedinečné európske identifikačné číslo plavidla
SKRATKA	ENI
PÔVODCA	Európska únia

PRÁVNÝ ZÁKLAD	Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629 ⁽⁶⁾ (článok 18, článok 218 prílohy V)
SÚČASNÝ STAV	—
DÁTUM VYKONANIA	—
LIMIT PREVÁDZKOVEJ ŽIVOTNOSTI	—
ZMENA	Nepretržite
ŠTRUKTÚRA	8-ciferné číslo
STRUČNÝ OPIS	Cieľom jedinečného európskeho identifikačného čísla plavidla je priradenie stáleho čísla každému plavidlu na účely identifikácie.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	Číslo IMO
POUŽITIE	Pri elektronickom hlásení z lodí, lokalizácii plavidiel a sledovaní ich dráhy a udeľovaní osvedčení plavidiel pre vnútrozemské plavidlá.
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	a) Príslušné orgány spravujú register. Zabezpečí sa prístup príslušným orgánom ostatných členských štátov. b) Európska databáza trupov lodí c) Zmluvné štáty Mannheimskeho dohovoru a iné strany na základe administratívnych dohôd.
JAZYKY	—
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	Členské štáty Európskej únie a zmluvné štáty Mannheimskeho dohovoru
POZNÁMKA	Jedinečné európske identifikačné číslo plavidla (ENI) pozostáva z ôsmich arabských číslic. Prvé tri číslice sú kód príslušného pridelujúceho orgánu. Ďalších päť číslic je sériové číslo.

Príklad

12345678

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629 zo 14. septembra 2016, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na lode vnútrozemskej plavby, ktorou sa mení smernica 2009/100/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2006/87/ES (Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 118).

Použitie vo vykonávacích manuáloch	TDT, EQD (V1 and V2-V15) CNI/GID and CNI/GID/DGS, Tag 1 311
------------------------------------	---

2.3.4. Harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru (HS) vrátane kombinovanej nomenklatúry

CELÝ NÁZOV	Harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru
SKRATKA	HS, harmonizovaný systém
PÔVODCA	Svetová colná organizácia (World Customs Organisation)
PRÁVNÝ ZÁKLAD	Medzinárodný dohovor o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru
SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	1. januára 2007
ZMENA	V podstate sa reviduje každých päť rokov. Používa sa najnovšia verzia.
ŠTRUKTÚRA	7 466 položiek, usporiadaných do štyroch hierarchických úrovní Úroveň 1: časti kódované rímskymi číslicami (I až XXI) Úroveň 2: kapitoly identifikované dvojmiestnymi číselnými kódmi Úroveň 3: položky identifikované štvormiestnymi číselnými kódmi Úroveň 4: podpoložky identifikované šesťmiestnym číselným kódom
STRUČNÝ OPIS	Dohovor o harmonizovanom systéme (HS) je klasifikácia tovarov podľa kritérií na základe suroviny a štádia výroby komodít. HS je základom celého procesu harmonizácie medzinárodných hospodárskych klasifikácií spoločne realizovaných štatistickým oddelením OSN a Eurostatom. Jeho položky a podpoložky sú základné termíny, na základe ktorých sa identifikujú priemyselné tovary v klasifikáciách výrobkov. Ciele: harmonizovať a) externé obchodné klasifikácie na zaistenie priameho súladu; a b) externé obchodné štatistiky krajín a zaistiť ich porovnateľnosť na medzinárodnej úrovni.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	Harmonizovaný systém (HS): úplná dohoda o úrovni šesťmiestneho kódu; Kombinovaná nomenklatúra (KN) NST na úrovni trojmiestneho kódu

POUŽITIE	Výrobky
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	World Customs Organisation Rue de l'Industrie, 26-39 1040 Brussels, BELGIUM www.wcoomd.org Customs Cooperation Council, Brussels (Rada pre colnú spoluprácu, Brusel)
JAZYKY	Všetky úradné jazyky Európskej únie
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	Podsúbor kódov používaných na elektronické hlásenie bude spravovať expertná skupina ERI. Európsky systém správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia.
POZNÁMKY	Klasifikácia HS sa ďalej člení na úrovni Európskej únie na klasifikáciu s názvom kombinovaná nomenklatúra (KN).

Príklad	
730110	Štetovnice zo železa alebo z ocele
310210	Minerálne alebo chemické hnojivá, síran amónny
Použitie vo vykonávacích manuáloch	CNI/GID/FTX(1)/C108/4440 CNI/GID/FTX(2)/C108/4440

2.3.5. Štandardná klasifikácia tovaru pre štatistiku dopravy (NST)

CELÝ NÁZOV	Nomenclature uniforme de marchandises pour les Statistiques de Transport/Štandardná klasifikácia tovaru pre štatistiku dopravy/Revidovaná
SKRATKA	NST 2007
PÔVODCA	Európska komisia (Štatistický úrad/Eurostat)
PRÁVNY ZÁKLAD	Nariadenie Komisie (ES) č. 1304/2007 ⁽⁷⁾

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1304/2007 zo 7. novembra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 95/64/ES, nariadenie Rady (ES) č. 1172/98, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 91/2003 a (ES) č. 1365/2006 so zreteľom na vytvorenie NST 2007 ako jednotnej klasifikácie pre prepravovaný tovar v určitých spôsoboch prepravy (Ú. v. EÚ L 290, 8.11.2007, s. 14).

SÚČASNÝ STAV	—
DÁTUM VYKONANIA	1. januára 2007
ZMENA	Pravidelne každé dva roky. Používa sa najnovšia verzia.
ŠTRUKTÚRA	Dvojmiestne číslo NST 2007 Úroveň 1: členenie CPA (klasifikácia produktov podľa činností), dvojmiestne číslo
STRUČNÝ OPIS	Klasifikácia tovaru pre štatistiku dopravy v Európe (CSTE)
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	Harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru (HS) Kombinovaná nomenklatúra (KN)
POUŽITIE	Výrobky
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=NST_2007&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC Európsky systém správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia.
JAZYKY	Všetky úradné jazyky Európskej únie
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	Statistical Office of the European Communities (Eurostat) Unit C2 Bâtiment BECH A3/112 2920 Luxembourg, LUXEMBOURG
POZNÁMKY	—

2.3.6. Medzinárodný kódex pre prepravu nebezpečného tovaru námornými loďami (IMDG)

CELÝ NÁZOV	Medzinárodný kódex pre prepravu nebezpečného tovaru námornými loďami
SKRATKA	Kódex IMDG
PÔVODCA	Medzinárodná námorná organizácia IMO
PRÁVNY ZÁKLAD	—
SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	18. mája 1965

ZMENA	1. januára 2001 (30. zmena), približne každé 2 roky
ŠTRUKTÚRA	Dvojmiestny číselný kód: jednomiestne číslo pre triedu, jednomiestne číslo pre oddelenie
STRUČNÝ OPIS	Kódexom IMDG sa riadi prevažná väčšina zásielok nebezpečného materiálu vodnou dopravou. Odporúča sa, aby vlády prijali tento kódex za základ svojich vnútroštátnych predpisov v spojení s dohovorom SOLAS.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	Kódex sa opiera o odporúčania OSN pre prepravu nebezpečných tovarov (UNDG)
POUŽITIE	Námorná preprava nebezpečných a škodlivých tovarov
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	www.imo.org Európsky systém správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia. (Uvedené v tabuľke ADN.)
JAZYKY	Holandčina, angličtina, francúzština, nemčina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	International Maritime Organisation 4 Albert Embankment London SE1 7SR UNITED KINGDOM
POZNÁMKY	Na vnútrozemské zasielanie sa môže použiť kód IMO, pretože tento kód je často už známy, a podľa potreby by sa mal vložiť kód ADN zodpovedajúci kódu IMDG.

Príklad	
32	Horľavá kvapalina, inak nešpecifikovaná (etanol)
Použitie vo vykonávacích manuáloch	CNI/GID/DGS/C205/8351

2.3.7. Dohoda o nebezpečných tovaroch (ADN)

CELÝ NÁZOV	Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách (ADN)
------------	---

SKRATKA	ADN
PÔVODCA	Európska hospodárska komisia OSN (Anglická, francúzska a ruská verzia ADN) Ústredná komisia pre plavbu na Rýne (nemecká verzia ADN)
PRÁVNÝ ZÁKLAD	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES ⁽⁸⁾
SÚČASNÝ STAV	Funkčná
DÁTUM VYKONANIA	Funkčný
ZMENA	Pravidelne každé dva roky ako je uvedené.
ŠTRUKTÚRA	V prípade tovaru na plavidle na prepravu suchého nákladu: — číslo OSN — názov látky (podľa tabuľky A časti 3 ADN) — trieda — kód klasifikácie nebezpečenstva — obalová skupina — označenie identifikácie nebezpečenstva V prípade tovaru na cisternových plavidlách: — číslo OSN — názov látky (podľa tabuľky C časti 3 ADN) — trieda — obalová skupina
STRUČNÝ OPIS	ADN, Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej prepravy nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách, ktorá nahradí rôzne regionálne dohody.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	ADN, ADR, RID
POUŽITIE	Preprava nebezpečného tovaru vnútrozemskou plavbou

⁽⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru (Ú. v. EÚ L 260, 30.9.2008, s. 13).

MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	https://www.unece.org/trans/danger/publi/adn/adn_e.html www.ccr-zkr.org http://www.danubecommission.org/ Európsky systém správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia.
JAZYKY	Angličtina, francúzština, nemčina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	UN Economic Commission for Europe, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, SWITZERLAND Central Commission for the Navigation of the Rhine, 2, Place de la Republique, 67082 Strasbourg Cedex, FRANCE
POZNÁMKY	Ustanovenia Európskej dohody týkajúcej sa medzinárodnej prepravy nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách (ADN) sú uplatniteľné na všetky európske vodné cesty (vrátane Rýna a Dunaja). Vydanie ADR/RID/ADN z roku 2017 je zosúladené s 20. revidovaným vydaním modelových nariadení OSN a nadobudlo účinnosť 1. januára 2017.

<i>Príklad</i>	
Pre plavidlo na prepravu suchého nákladu:	Pre cisternovú loď:
1203; benzín; 3; F1; III; 3	1203; benzín; 3; III;
Použitie vo vykonávacích manuáloch	CNI/GID/DGS/C205/8078

2.3.8. Kód OSN pre krajinu

CELÝ NÁZOV	Medzinárodné štandardné kódy pre vyjadrenie názvov krajín
SKRATKA	ISO 3166-1
PÔVODCA	Medzinárodná organizácia pre normalizáciu (ISO)
PRÁVNÝ ZÁKLAD	Odporúčanie OSN 3 (Kódy pre vyjadrenie názvov krajín)
SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	1974

ZMENA	Podľa ISO 3166-1
ŠTRUKTÚRA	Dvojmiestny abecedný kód (v zásade sa má používať) Trojmiestny číselný kód (alternatívne)
STRUČNÝ OPIS	ISO poskytuje jedinečný dvojmiestny abecedný kód pre každú uvedenú krajinu, ako aj trojmiestny číselný kód, ktorý je určený ako alternatíva pre všetky aplikácie, ktoré majú byť nezávislé od abecedy.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	UN/LOCODE
POUŽITIE	Tento kód sa používa ako jeden prvok v kombinovanom kóde lokality uvedenom v kapitole 2.4 tejto prílohy.
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	EHK OSN http://www.unece.org/cefact/locode/welcome.html Európsky systém správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia.
JAZYKY	Angličtina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	http://www.unece.org/cefact
POZNÁMKY	V kapitole 2.4 tejto prílohy je uvedená kombinácia abecedného kódu krajiny s kódom lokality.
Príklad	
BE	Belgicko
Použitie vo vykonávacích manuáloch	Správa ERINOT: TDT/C222/8453 NAD(1)/3207 NAD(2)/3207 Správa ERIRSP NAD(1)/3207

2.3.9. Kód OSN pre lokalitu (UN/LOCODE)

CELÝ NÁZOV	Kód OSN pre lokality obchodu a dopravy
SKRATKA	UN/LOCODE
PÔVODCA	UNECE/CEFACT
PRÁVNÝ ZÁKLAD	Odporúčanie EHK OSN 16
SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	1980
ZMENA	2018-2 (december 2018)
ŠTRUKTÚRA	Kód krajiny ISO 3166-1 (dvojmiestny abecedný), po ktorom nasleduje medzera a trojmiestny abecedný kód pre názvy miesta (5 znakov). Názov miesta (a..29) Členenie podľa ISO 3166-2, voliteľné (a..3) Funkcia, povinná (an5) Poznámky, voliteľné (an..45) Geografické súradnice (000 N 0000 W, 000 S 00000 E)
STRUČNÝ OPIS	OSN odporúča päťmiestny abecedný kód pre skratku názvov lokalít záujmu pre medzinárodný obchod, ako sú prístavy, letiská, terminály vnútrozemskej dopravy a iné lokality, kde sa môže vykonávať colné odbavenie tovaru a ktorých názvy majú byť vyjadrené jednoznačne pri výmene údajov medzi účastníkmi v zahraničnom obchode.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	Kód OSN pre krajinu
POUŽITIE	Tento kód sa používa ako jeden prvok v kombinovanom kóde lokality uvedenom v kapitole 2.4 tejto prílohy.
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	http://www.unece.org/cefact/locode/welcome.html Európsky systém správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia.

JAZYKY	Angličtina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	EHK OSN
POZNÁMKY	Pozri aj kapitolu 2.4 tejto prílohy.

<i>Príklad</i>	
BEBRU	Belgicko Brusel
Použitie vo vykonávacích manuáloch	TDT/LOC (1..9)/C517/3225 CNI/LOC(1..2)/C517/3225

2.3.10. Kód úseku plavebnej dráhy

CELÝ NÁZOV	Kód úseku plavebnej dráhy
SKRATKA	
PÔVODCA	Vnútroštátne správy vodných ciest
PRÁVNÝ ZÁKLAD	—
SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	—
ZMENA	—
ŠTRUKTÚRA	Päťmiestny číselný kód
STRUČNÝ OPIS	Sieť vodných ciest je rozdelená na úseky. Môžu ich tvoriť celé rieky a kanály dlhé niekoľko 100 km alebo menšie úseky. Poloha miesta (lokality) v rámci úseku môže byť daná hektometrom alebo názvom (kódom) terminálu alebo bodu prechodu.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	UN/LOCODE

POUŽITIE	Číslovanie vodných ciest v rámci vnútroštátnej siete. Tento kód sa používa ako jeden prvok v kombinovanom kóde lokality uvedenom v kapitole 2.4 tejto prílohy.
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	Európsky systém správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia.
JAZYKY	—
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	Vnútroštátne správy vodných ciest
POZNÁMKY	Pozri aj kapitolu 2.4 tejto prílohy.

<i>Príklad</i>	
03937	Rhein, Rüdesheimer Fahrwasser
02552	Oude Maas at Dordrecht
<i>Použitie vo vykonávacích manuáloch</i>	TDT/LOC/C517/3225 CNI/LOC/C517/3225
<i>Pozri:</i>	Tento dokument a vykonávacie manuály Definícia revidovaného kódu lokality a terminálu
<i>Poznámka 1:</i>	Ak neexistuje žiaden kód plavebnej dráhy, pole sa vyplní nulami.
<i>Poznámka 2:</i>	Pozri aj kapitolu 2.4 tejto prílohy.

2.3.11. Kód terminálu

CELÝ NÁZOV	Kód terminálu
SKRATKA	—
PÔVODCA	Vnútroštátne orgány pre vodné cesty alebo používateľské komunity.
PRÁVNÝ ZÁKLAD	—

SÚČASNÝ STAV	Verzia 2, apríl 2000
DÁTUM VYKONANIA	—
ZMENA	Pravidelne
ŠTRUKTÚRA	Typ terminálu (jednomiestny číselný kód), číslo terminálu (päťmiestny alfanumerický kód)
STRUČNÝ OPIS	Ďalšia špecifikácia lokality terminálu v rámci lokality prístavu v krajine.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	UN/LOCODE
POUŽITIE	Tento kód sa používa ako jeden prvok v kombinovanom kóde lokality uvedenom v kapitole 2.4 tejto prílohy.
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	Európsky systém správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia.
JAZYKY	—
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	Vnútroštátne správy vodných ciest alebo príslušné používateľské komunity.
POZNÁMKY	Najdôležitejšie je, aby sa tieto kódy spravovali takým spôsobom, aby sa dosiahla maximálna stabilita a konzistencia a aby neboli potrebné žiadne zmeny okrem prídania a vymazania. Pozri aj kapitolu 2.4 tejto prílohy.

Príklad	
LEUVE	Leuehaven v Rotterdame, NL
Použitie vo vykonávacích manuáloch	TDT/LOC/C517/3225 CNI/LOC/C517/3225
Pozri:	Vykonávacie manuály a tento dokument Definícia revidovaného kódu lokality a terminálu
Poznámka 1:	Ak neexistuje žiaden kód terminálu, pole sa vyplní nulami.

Poznámka 2:	Každý vnútroštátny orgán RIS je zodpovedný za svoje vlastné údaje.
-------------	--

2.3.12. Kód pre veľkosť a typ prepravného kontajnera

CELÝ NÁZOV	Prepravné kontajnery – kódovanie, identifikácia a označovanie
SKRATKA	—
PÔVODCA	Medzinárodná organizácia pre normalizáciu (ISO)
PRÁVNÝ ZÁKLAD	ISO 6346, kapitola 4 a prílohy D a E
SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	—
ZMENA	3. vydanie 1. decembra 1995
ŠTRUKTÚRA	Veľkosť kontajnera: dva alfanumerické znaky (prvý pre dĺžku, druhý pre kombináciu výšky a šírky) Druh kontajnera: dva alfanumerické znaky
STRUČNÝ OPIS	Kódy veľkosti a typu vytvorené pre každý druh kontajnerov
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	ISO 6346: kódovanie, identifikácia a označovanie
POUŽITIE	Vždy, keď je známe a je to uvedené v komerčnej výmene informácií.
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	www.iso.ch/iso/en Európsky systém správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia.
JAZYKY	Angličtina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	—
POZNÁMKY	Kódy typu a veľkosti sú zobrazené na kontajneroch a ako také sa používajú pri elektronickom hlásení vždy, keď sú k dispozícii v rámci inej výmeny informácií, napríklad pri rezervovaní. Kódy typu a veľkosti sa použijú ako celok, t. j. informácie sa nerozdeľujú na jednotlivé zložky (ISO 6346:1995).

<i>Príklad pre veľkosť</i>	
42	Dĺžka: 40 stôp; výška: 8 stôp 6 palcov; šírka: 8 stôp
<i>Príklad pre typ</i>	
GP	Kontajner na všeobecné použitie
BU	Kontajner pre suchý lodný náklad
<i>Použitie vo vykonávacích manuáloch</i>	V prípade potreby segment EQD

2.3.13. Identifikačný kód kontajnera

CELÝ NÁZOV	Prepravné kontajnery – kódovanie, identifikácia a označovanie
SKRATKA	—
PÔVODCA	Medzinárodná organizácia pre normalizáciu
PRÁVNÝ ZÁKLAD	ISO 6346, kapitola 3, príloha A
SÚČASNÝ STAV	Implementovaný na celom svete pre všetky prepravné kontajnery
DÁTUM VYKONANIA	1995
ZMENA	—
ŠTRUKTÚRA	Kód vlastníka: tri písmená Identifikátor kategórie zariadenia: jedno písmeno Sériové číslo: šesť číslíc Kontrolná číslica: jedna číslica
STRUČNÝ OPIS	Identifikačný systém je určený na všeobecné použitie, napríklad pri dokumentácii, kontrole a komunikácii (vrátane systémov automatického spracovania dát), ako aj na označenie samotných kontajnerov.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	ISO 668, ISO 1496, ISO 8323
POUŽITIE	—

MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	www.iso.ch/iso/en
JAZYKY	Angličtina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	Bureau International des Conteneurs (BIC), 167 rue de Courcelles, 75017 Paris, France, http://www.bic-code.org/
POZNÁMKY	—

<i>Príklad</i>	
KNLU4713308	NEDLLOYD námorný nákladný kontajner so sériovým číslom 471330 (8 je kontrolná číslica)
<i>Použitie vo vykonávacích manuáloch</i>	CNI/GID/DGS/SGP/C237/8260

2.3.14. Druh obalu

CELÝ NÁZOV	Kódy pre druhy obalov a obalové materiály
SKRATKA	Odporúčanie EHK OSN 21
PÔVODCA	UN/CEFACT
PRÁVNÝ ZÁKLAD	—
SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	August 1994 (ECE/TRADE/195)
ZMENA	Trade/CEFACT/2002/24
ŠTRUKTÚRA	Hodnota dvojmiestneho alfanumerického kódu Názov kódu – hodnoty Opis hodnoty dvojmiestneho číselného kódu
STRUČNÝ OPIS	Systém číselného kódu na opísanie vzhľadu tovaru, ako je predložený na prepravu, uľahčí identifikáciu, zaznamenávanie, manipuláciu a stanovenie manipulačných taríf.

SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	—
POUŽITIE	—
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	www.unece.org/cefact Európsky systém správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia.
JAZYKY	Angličtina, francúzština, nemčina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	—
POZNÁMKY	V tejto norme sa nepoužíva hodnota číselného kódu.

<i>Príklad</i>	
BG	Vrece
BX	Škatuľa
<i>Použitie vo vykonávacích manuáloch</i>	CNI/GID/C213/7065

2.3.15. Manipulačné pokyny

CELÝ NÁZOV	Kód opisu manipulačného pokynu
SKRATKA	UN/EDIFACT Dátový prvok 4079
PÔVODCA	UN CEFAC
PRÁVNÝ ZÁKLAD	—
SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	25. júla 2005
ZMENA	Trade/CEFACT/2005/

ŠTRUKTÚRA	Repr: an..3 Názov hodnoty – kódu Opis hodnoty trojmiestneho abecedného kódu
STRUČNÝ OPIS	Systém abecedného kódu na opísanie manipulačných pokynov pre úlohy, ktoré majú byť vykonané v prístave na uľahčenie manipulácie na plavidle a stanovenie manipulačných taríf.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	—
POUŽITIE	Správy un/edifact
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	www.unece.org/cefact
JAZYKY	Angličtina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	—
POZNÁMKY	V tejto norme sa nepoužíva hodnota číselného kódu.

<i>Príklad</i>	
LOA	Nakládka
DIS	Vykládka
RES	Prekládka
<i>Použitie vo vykonávacích manuáloch</i>	LOC/HAN/C524/4079

2.3.16. Účel zastavenia

CELÝ NÁZOV	Kód opisu účelu zastavenia dopravného prostriedku
SKRATKA	POC C525
PÔVODCA	UN CEFAC

PRÁVNÝ ZÁKLAD	—
SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	25. júla 2005
ZMENA	Trade/CEFACT/2005
ŠTRUKTÚRA	Repr an..3 Hodnota dvojmiestneho číselného kódu Názov kódu – hodnoty
STRUČNÝ OPIS	Systém číselného kódu na opísanie účelu zastavenia plavidla s cieľom uľahčiť identifikáciu a zaznamenávanie.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	HAN
POUŽITIE	Správy edifact
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	www.unece.org/cefact
JAZYKY	Angličtina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	—
POZNÁMKY	V tejto norme sa používa hodnota číselného kódu.
<i>Príklad</i>	
1	Operácie s nákladom
23	Likvidácia odpadu
Použitie vo vykonávacích manuáloch	TSR/POC/C525/8025

2.3.17. *Povaha nákladu*

CELÝ NÁZOV	Kód klasifikácie druhu nákladu
SKRATKA	UN/EDIFACT 7085 druh nákladu
PÔVODCA	UN CEFAC
PRÁVNÝ ZÁKLAD	—
SÚČASNÝ STAV	Funkčný
DÁTUM VYKONANIA	25. júla 2005
ZMENA	Trade/CEFACT/2005
ŠTRUKTÚRA	an..3 Hodnota dvojmiestneho číselného kódu Názov kódu – hodnoty Opis hodnoty dvojmiestneho číselného kódu
STRUČNÝ OPIS	Systém číselného kódu na účely špecifikovania klasifikácie druhu nákladu, ako je prepravovaný na uľahčenie identifikácie, zaznamenávania, manipulácie a stanovenia taríf.
SÚVISIACE KLASIFIKÁCIE	HAN
POUŽITIE	Správy edifact
MÉDIÁ, PROSTREDNÍCTVOM KTORÝCH JE K DISPOZÍCII	www.unece.org/cefact
JAZYKY	Angličtina
ADRESA ZODPOVEDNÉHO ORGÁNU	—
POZNÁMKY	V týchto technických špecifikáciách sa používa hodnota číselného kódu.

Príklad	
5	Iný nekontajnerový náklad
30	Hromadný náklad
Použitie vo vykonávacích manuáloch	TSR/LOC/HAN/C703/7085

2.4. Kódy lokalít

Kód lokality (ISRS Location Code) je vymedzený vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2018/2032.

2.5. Zoznam skratiek

Skratky	Opis
ADN	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách) (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru)
ADR	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí, ADR)
BERMAN	Berth management (riadenie vstupu do prístavu, správa EDI)
CCNR	Central Commission for the Navigation of the Rhine (Ústredná komisia pre plavbu na Rýne)
DWT	Dead weight (nosnosť)
EDI	Electronic data interchange (elektronická výmena dát)
ENI	Unique European vessel identification number (jedinečné európske identifikačné číslo plavidla)
ERDMS	European Reference Data Management Service (európsky systém správy referenčných údajov)
ERI	Electronic reporting international (medzinárodné elektronické hlásenie)
ERINOT	ERI notification (oznámenie ERI, správa)
ERIRSP	ERI response (odpoveď ERI, správa)
ETA	Estimated time of arrival (odhadovaný čas príchodu)
ETD	Estimated time of departure (odhadovaný čas odchodu)
HS Code	Harmonised commodity description and coding system of WCO (harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru Svetovej colnej organizácie WCO)

Skratky	Opis
IFTDGN	International forwarding and transport dangerous goods notification (Medzinárodné oznamovanie o odosielaní a preprave nebezpečného tovaru, správa)
IMDG	International maritime dangerous goods code (Medzinárodný kódex námornej prepravy nebezpečného tovaru, číslo)
IMO	International Maritime Organisation (Medzinárodná námorná organizácia)
IMO-FAL	Convention on the Facilitation of International Maritime Traffic, 1965, with amendments (Dohovor o uľahčení medzinárodnej námornej dopravy, 1965, so zmenami)
ISO	International Standardisation Organisation (Medzinárodná organizácia pre normalizáciu)
ISPS	International ship and port facility security (Medzinárodný kódex bezpečnosti lodí a prístavných zariadení) (kód)
LOCODE	UNECE location code for ports and freight stations (Kód EHK OSN pre prístavy a stanice nákladnej dopravy)
NST 2007	Standard goods classification for transport statistics (Štandardná klasifikácia tovaru pre štatistiku dopravy; od roku 2007)
PAXLST	Passenger list (zoznam cestujúcich, správa)
PROTECT	International Organisation of North Europeans Ports dealing with dangerous goods message implementation (Medzinárodná organizácia severoeurópskych prístavov zaoberajúca sa implementáciou správy o nebezpečnom tovare)
RID	Právne predpisy týkajúce sa medzinárodnej železničnej prepravy nebezpečného tovaru
RIS	River information services (riečne informačné služby)
SOLAS	Safety of Lives at Sea IMO Convention (Dohovor IMO o bezpečnosti ľudského života na mori)
TARIC	Integrated Tariff of the European Communities (Integrovaný colný sadzobník Európskych spoločností)
UN/CEFACT	UN Centre for Trade Facilitation and Electronic Business (Centrum OSN pre uľahčovanie obchodu a elektronické podnikanie)
UNECE (EHK OSN)	United Nations Economic Commission for Europe (Európska hospodárska komisia OSN)
UN/EDIFACT	Electronic data interchange for administration, commerce and transport (elektronická výmena dát v administratíve, obchode a doprave)
UN/LOCODE	United Nations location code (kód OSN pre lokalitu)
UNDG	United Nations dangerous goods (kód OSN pre nebezpečný tovar, číslo)
UNTDID	United Nations trade data interchange directory (adresár OSN na výmenu obchodných údajov)

Skratky	Opis
URL	Uniform resource allocator (jednotný vyhľadávač zdrojov, internetová adresa)
VTM	Vessel traffic management (manažment lodnej dopravy)
WCO	World Customs Organisation (Svetová colná organizácia)
XML	Extended markup language (Rozšírený značkovací jazyk)

Dodatok 1

Hlásenie (nebezpečného) tovaru (IFTDGN) – ERINOT**1. OZNAMOVACIA SPRÁVA ERI**

Oznamovacia správa ERI (ERINOT) predstavuje osobitné použitie správy UN/EDIFACT „International Forwarding and Transport Dangerous Goods Notification (IFTDGN)“ v podobe, v akej je vytvorená v rámci organizácie PROTECT. Správa ERINOT vychádza z adresára EDIFACT directory 98.B a verzie Protect version 1.0.

Tabuľka segmentov správy ERINOT je zobrazená v kapitole 1.4. Vetvový diagram správy ERINOT je zobrazený v kapitole 1.5.

Pre segmenty RFF v skupine TDT bolo zavedených niekoľko ďalších kvalifikátorov, aby sa zabezpečilo použitie správy aj za osobitných okolností, napríklad v zostave lodí.

1.1. Oblasť použitia

Oznamovaciu správu ERI (ERINOT) používajú velitelia lodí a v ich mene prevádzkovatelia dopravy a agenti na hlásenie nebezpečného nákladu a nákladu, ktorý nie je nebezpečný, prepravovaného na plavidle vnútrozemskej plavby.

Správa prostredníctvom EDI podporuje plnenie týchto potrieb hlásenia:

- platné policajné predpisy buď na úrovni členských štátov, alebo na miestnej úrovni (napríklad osobitné požiadavky v konkrétnych prístavoch),
- požiadavky na hlásenie stanovené riečnymi komisiami (napríklad na Rýne stanovené komisiou CCNR),
- hlásenie tovaru na štatistické účely (na úrovni členských štátov alebo Eurostatu).

1.2. Zásady

Správa ERINOT predstavuje konkrétne štandardné uplatnenie a použitie správy UN/EDIFACT „International Forwarding and Transport Dangerous Goods Notification (IFTDGN)“ v podobe, v akej bola vytvorená v rámci organizácie námorných prístavov PROTECT.

Tento vykonávací manuál pre štandardné správy uznáva organizácia IMO na hlásenie nebezpečného tovaru príslušným orgánom. Správu posielajú strana zodpovedná za hlásenie „nebezpečného“ tovaru orgánu vykonávajúcemu kontrolu a overovanie súladu s právnymi požiadavkami. Správa poskytuje informácie o „nebezpečnom“ tovare, ktorý bol naložený, vyložený alebo sa prepravuje, v súvislosti s príslušným dopravným prostriedkom.

Ak je hlásenie povinné a je to technicky možné, oznamovacia správa ERI sa musí vypracovať a poslať príslušnému orgánu pri každej vnútrozemskej vodnej doprave.

Všetky plavidlá sa vyzývajú, aby sa príslušným orgánom elektronicky hlásili vždy, keď je to možné. Aby sa dosiahlo predpokladané zníženie počtu postupov, môže sa to robiť prostredníctvom Single Window ⁽¹⁾ vždy, keď je k dispozícii.

Oznamovaciu správu založenú na tejto štandardnej správe je možné uviesť takto:

„Oznamovacia správa ERI (Medzinárodné elektronické hlásenie)“ s týmito druhmi:

- oznámenie o preprave z plavidla príslušnému orgánu, z lode na pobrežie,
- oznámenie o preprave od prepravcu príslušnému orgánu, z pobrežia na pobrežie,
- oznámenie o prechode od orgánu inému orgánu.

1.3. Zoznam segmentov (v abecednom poradí podľa tagu)

BGM Beginning of message

CNI Consignment information

COM Communication contact

CTA Contact information

⁽¹⁾ Odporúčanie UN/CEFACT č. 33, odporúčanie a usmernenia k vytvoreniu centrálného elektronického priečinku (Single Window).

DGS Dangerous goods
 DTM Date/time/period
 EQD Equipment details
 FTX Free text
 GID Goods item details
 HAN Handling instructions
 LOC Place/location identification
 MEA Measurements
 NAD Name and address
 RFF Reference
 SGP Split goods placement
 TDT Details of transport
 UNH Message header
 UNT Message trailer

1.4. Tabuľka segmentov

[S] Status, [R] Recurrence, [M] Mandatory, [C] Conditional, [D] Dependent on business rules

Pos	Tag	Name	S	R
0010	UNH	Message header	M	1
0020	BGM	Beginning of message	M	1
0040	FTX	Free text	C	3
0050	HAN	Handling instructions	D [1]	1
0060		Segment Group 1	C	3
0070	REF	Reference	M	1
0090		Segment Group 2	M	1
0100	TDT	Details of transport	M	1
0110	RFF	Reference	M	9
0120	LOC	Place/location identification	M	9
0130	DTM	Date/time/period	M	2
0140		Segment Group 3	M	2
0150	NAD	Name and address	M	1
0160		Segment Group 4	C	1
0170	CTA	Contact information	M	1
0180	COM	Communication contact	C	4
0190		Segment Group 5	M	99

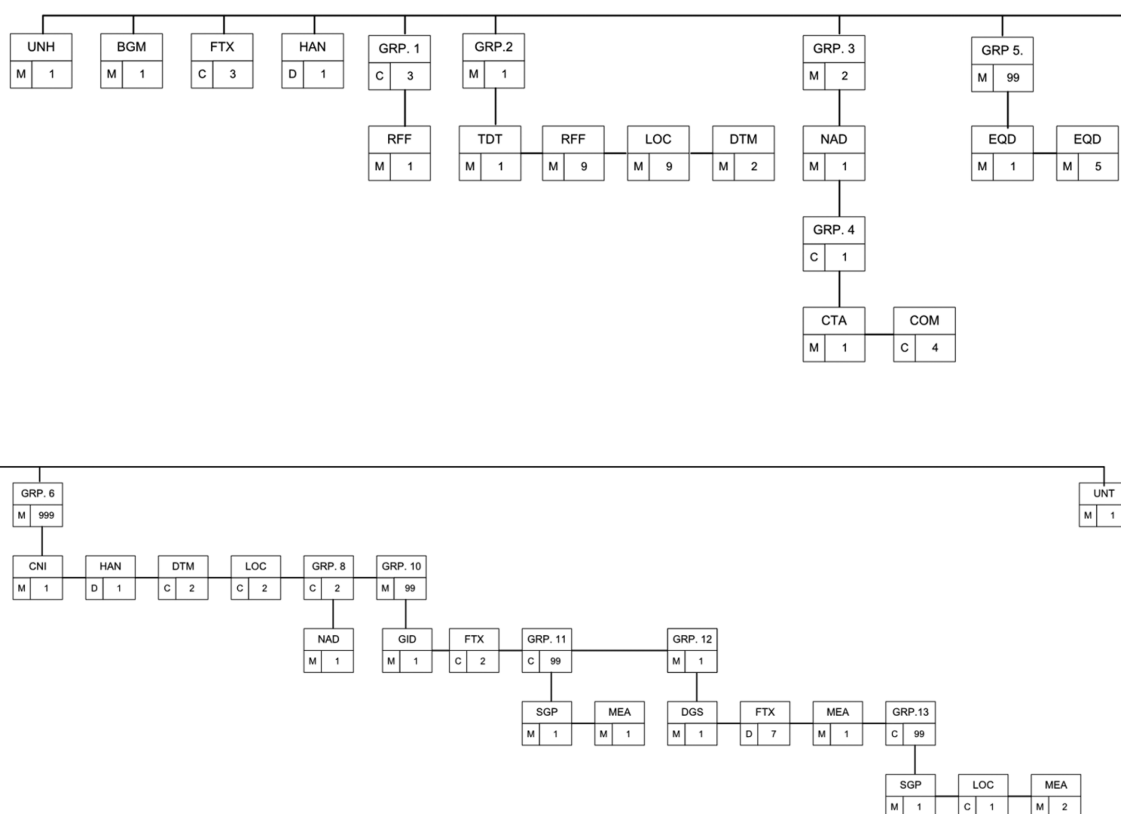
Pos	Tag	Name	S	R
0200	EQD	Equipment details	M	1
0210	MEA	Measurements	M	5
0220		Segment Group 6	M	999
0230	CNI	Consignment information	M	1
0240	HAN	Handling instructions	D [1]	1
0250	DTM	Date/time/period	C	2
0260	LOC	Place/location identification	C	2
0300		Segment Group 8	C	2
0310	NAD	Name and address	M	1
0360		Segment Group 10	M	99
0370	GID	Goods item details	M	1
0380	FTX	Free text	C	2
0400		Segment Group 11	C	99
0410	SGP	Split goods placement	M	1
0420	MEA	Measurements	M	1
0430		Segment Group 12	M	1
0440	DGS	Dangerous goods	M	1
0450	FTX	Free text	D[5]	7
4600	MEA	Measurements	M	1
4700	LOC	Place/location identification	C	0
0480	RFF	Reference	C	0
0490		Segment Group 13	C	99
0500	SGP	Split goods placement	M	1
0510	LOC	Place/location identification	C	1
0520	MEA	Measurements	D[6]	2
0530	UNT	Message trailer	M	1

Prevádzkové pravidlá

D[1]	Segment HAN sa musí vyskytnúť raz, buď v údajoch o plavbe plavidla, na úrovni správy, alebo v údajoch o náklade.
D[5]	Ak je to povinné podľa platných policajných predpisov, tento údaj sa poskytne v súlade s policajnými predpismi, a následne v súlade s dohodou ADN.

Prevádzkové pravidlá

D[6]	Správa musí obsahovať aspoň jeden segment MEA. Pri preprave kvapalného nákladu sa použije MEA s kvalifikátorom účelu merania objemu „VOL“. Pri preprave kontajnera sa použije MEA s kvalifikátorom účelu merania hmotnosti „WT“. V prípade cisternového kontajnera sa vyžadujú oba kvalifikátory účelu merania.
D[USE 1]	Ak je kód XXXXX, tento dátový prvok sa musí vyplniť.
D[USE 2]	Ak sa prepravujú kontajnery, tento údaj sa musí poskytnúť.
D[USE 3]	Prednosť má kód HS.
D[USE 4]	Ak je známy druh kontajnera, tento údaj sa musí poskytnúť.
D[USE 5]	Ak je to povinné podľa platných policajných predpisov, tento údaj sa poskytne v súlade s policajnými predpismi, a následne v súlade s dohodou ADN.
D[USE 6]	Segment HAN musí byť prítomný najmenej raz.
D[USE 7]	Uvedie sa overená celková hmotnosť alebo odhadovaná celková hmotnosť dopravného zariadenia.

1.5. Vetvový diagram (oznamovacia správa ERI)

2. ŠTRUKTÚRA SPRÁVY ERINOT

V tabuľke 1 je vymedzená štruktúra segmentov a dátových prvkov oznamovacej správy ERI.

Tabuľka 1: Oznamovacia správa ERI (ERINOT)

Skupina segmentov	Segment Zložený dátový prvok (C) Dátový prvok TAG	Úroveň	Stav	Formát	Názov	Opis Kvalifikátory v úvodzovkách
1	2	3	4	5	6	7
	UNB	0	M		INTERCHANGE HEADER	
	S001		M		SYNTAX IDENTIFIER	
	0001		M	a4	Syntax identifier	„UNOA“ Kontrolný orgán úrovne A
	0002		M	n1	Syntax version number	„2“
	S002		M		INTERCHANGE SENDER	
	0004		M	an..35 (an25)	Sender identification	Číslo schránky alebo jedinečný názov alebo jedinečný identifikátor centra RIS alebo dopravného stanovišťa
	0007		C	an..4	Partner identification code qualifier	Neuvádza sa
	0008		C	an..14	Address for reverse routing	Neuvádza sa
	S003		M		INTERCHANGE RECIPIENT	

1	2	3	4	5	6	7
	0010		M	an..35 (an25)	Recipient identification	Číslo schránky alebo jedinečný názov alebo jedinečný identifikátor centra RIS alebo dopravného stanoviska
	0007		C	an..4	Partner identification code qualifier	Neuvádza sa
	0014		C	an..14	Routing address	Neuvádza sa
	S004		M		DATE/TIME OF PREPARATION	
	0017		M	n6	Date	Dátum vygenerovania, RRMDD
	0019		M	n4	Time	Čas vygenerovania, HHMM
	0020		M	an..14	Interchange control reference	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy
	S005				RECIPIENTS REFERENCE, PASSWORD	Neuvádza sa
	0022			an..14	Recipient's reference/password	Neuvádza sa
	0025			an2	Recipient's reference, password qualifier	Neuvádza sa
	0026			an..14	Application reference	Neuvádza sa
	0029			a1	Processing priority code	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	0031		C	n1	Acknowledgement request	„1“ = Odosielateľ žiada o potvrdenie, t. j. prijatie a identifikáciu segmentov UNB a UNZ
	0032			an..35	Communications agreement id	Neuvádza sa
	0035		C	n1	Test indicator	„1“ = Výmena súvisí s testovacou správou
	UNH	0	M		MESSAGE HEADER	Identifikácia, špecifikácia a hlavička správy
	0062		M	an..14	Message reference number	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy
	S009		M		MESSAGE IDENTIFIER	
	0065		M	an..6	Message type	„IFTDGN“, typ správy
	0052		M	an..3	Message version number	„D“
	0054		M	an..3	Message release number	„98B“
	0051		M	an..2	Controlling agency	„UN“
	0057		M	an..6	Association assigned code	„ERI13“, ERI verzia 1.3

1	2	3	4	5	6	7
	0068		O	an..35	Common access reference	Tento jedinečný referenčný kód by mal mať spoločného menovateľa pre všetky správy z tej istej plavby.
	S010				STATUS OF THE TRANSFER	Neuvádza sa
	0070			n..2	Sequence of transfers	Neuvádza sa
	0073			a1	First and last transfer	Neuvádza sa
	BGM	0	M		BEGINNING OF MESSAGE	Identifikácia typu a funkcie správy
	C002		M		DOCUMENT/MESSAGE NAME	
	1001		M	an..3	Document/message name code	Typ správy: „VES“, správa z plavidla orgánu RIS „CAR“, správa od prepravcu orgánu RIS „PAS“, správa o prechode od orgánu RIS inému orgánu RIS (pozri aj oddiel 0)
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	1000			an..35	Document/message name	Neuvádza sa
	C106		M		DOCUMENT/MESSAGE IDENTIFICATION	
	1004		M	an..35 (an15)	Document identifier	Referenčné číslo správy. Toto číslo by malo byť podľa možnosti jedinečné tak pre odosielateľa, ako aj pre príjemcu. Ak sa prijatá správa postúpi ďalšiemu príjemcovi, musí sa použiť pôvodné referenčné číslo správy. Prenosový systém v tomto prípade nevytvorí ďalšie referenčné číslo správy.
	1056			an..9	Version	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
	1225		M	an..3	Message function code	<i>Funkcia správy:</i> „1“ = správa o zrušení „9“ = nová správa (originál) „5“ = správa o zmene „22“ = záverečný prenos (koniec plavby) „150“ = prerušenie plavby „151“ = obnovenie plavby

1	2	3	4	5	6	7
	4343		C	an..3	Response type code	AQ
	FTX (1)	0	C		FREE TEXT	Označenie počtu osôb na palube a počtu modrých kužeľov
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	„SAF“ pre bezpečnostné vysvetlenie
	4453			an..3	Free text function code	Neuvádza sa
	C107				TEXT REFERENCE	
	4441			an..17	Free text identification	Neuvádza sa
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C108		M		TEXT LITERAL	Znenie
	4440		M	an.. 70 (n4)	Free text	Celkový počet osôb na palube (Ak celkový počet osôb nie je známy alebo uvedený, toto pole sa vyplní údajom „9999“.)

1	2	3	4	5	6	7
	4440		C	an.. 70 (an1)	Free text	„0“, „1“, „2“, „3“ pre počet kužeľov (vnútrozemské plavidlo) „B“ pre červenú signálnu vlajku (námorné plavidlo) „V“ pre osobitné povolenie Poznámka: Počet kužeľov „0“ označuje výsledok systému, ktorý vypočítal nulový počet modrých kužeľov. Ak je pole prázdne, znamená to, že žiadne údaje nie sú k dispozícii.
	4440		C	an.. 70 (n4)	Free text	Počet cestujúcich
	4440			an.. 70	Free text	Neuvádza sa
	4440			an.. 70	Free text	Neuvádza sa
	3453			an.. 3	Language, coded	Neuvádza sa
	4447			an..3	Text formatting, coded	Neuvádza sa
	FTX (2)	0	C		FREE TEXT	<i>Uvádza, či informácie uvedené v správe môže príjemca poskytnúť iným orgánom.</i>
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	„ACK“ pre „vyhlásenie o ochrane súkromia“ alebo „dôverný charakter“

1	2	3	4	5	6	7
	4453			an..3	Free text function code	Neuvádza sa
	C107				TEXT REFERENCE	
	4441			an..17	Free text identification	Neuvádza sa
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C108		M		TEXT LITERAL	
	4440		M	an..70 (a1)	Free text	„Y“ = áno, „N“ = nie
	4440			an..70	Free text	Neuvádza sa
	4440			an..70	Free text	Neuvádza sa
	4440			an..70	Free text	Neuvádza sa
	4440			an..70	Free text	Neuvádza sa
	3453			an..3	Language, coded	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	4447			an..3	Text formatting, coded	Neuvádza sa
	FTX(3)	0	C		FREE TEXT	<i>Dôvod zrušenia</i>
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	„ACD“ dôvod zrušenia
	4453			an..3	Free text function code	Neuvádza sa
	C107		M		TEXT REFERENCE	Identifikácia textu
	4441		M	an..17	Free text identification	„CAM“ chyba v oznámení „CAO“ preprava sa neuskutočňuje „CAV“ zmenilo sa hlavné miesto určenia prepravy „CHD“ zmenil sa čas príchodu
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C108		M			Znenie
	4440		M	an..70	Free text	Krátky opis dôvodu
	4440		C	an..70	Free text	Voľný text na ďalšie vysvetlenie

1	2	3	4	5	6	7
	4440		C	an..70	Free text	Voľný text na ďalšie vysvetlenie
	4440		C	an..70	Free text	Voľný text na ďalšie vysvetlenie
	4440		C	an..70	Free text	Voľný text na ďalšie vysvetlenie
	3453			an..3	Language, coded	Neuvádza sa
	4447			an..3	Text formatting, coded	Neuvádza sa
	HAN(1)	0	D[6]			
	C524		M		HANDLING INSTRUCTIONS	
	4079		M	an..3	Handling instructions, coded	Štandardne „T“ T = Tranzit LLO = Nakládka LDI = Vykládka TSP = Tranzit v tom istom prístave
	1131				Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055				Code list responsible agency, coded	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	4078				Handling instructions	Neuvádza sa
	C218				HAZARDOUS MATERIAL	Neuvádza sa
	7419				Hazardous material class code, identification	Neuvádza sa
	1131				Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055				Code list responsible agency, coded	Neuvádza sa
	7418				Hazardous material class	Neuvádza sa
GRP 1	RFF (1)	1	C		REFERENCE	Odkaz na správu, ktorú táto správa <i>nahrádza</i> . Povinný, ak ide o správu o zmene alebo o zrušení.
	C506		M		REFERENCE	
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„ACW“ pre referenčné číslo predchádzajúcej správy
	1154		M	an..35 (an15)	Reference number	Referenčné číslo správy z BGM, TAG 1004 správy, ktorú táto správa nahrádza.
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
GRP 1	RFF (2)	1	C		REFERENCE	Odkaz na <i>prepravný doklad</i>

1	2	3	4	5	6	7
	C506		M		REFERENCE	
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„FF“ pre „referenčné číslo prepravcu nákladu“
	1154		M	an..35	Reference number	Referenčné číslo prepravného dokladu
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
GRP 1	RFF (3)	1	C		REFERENCE	Odkaz na <i>testovací scenár</i>
	C506		M		REFERENCE	
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„ADD“ pre číslo testu
	1154		M	an..35	Reference number	Identifikácia testovacieho scenára, ktorý by mala prijímajúca strana poznať
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
GRP 2	TDT	1	M		DETAILS OF TRANSPORT	Špecifikácia dopravného prostriedku, <i>označenie plavidla v zostave lodí</i> (v tomto kontexte je zostavou aj samostatné plavidlo bez vlečného člna)
	8051		M	an..3	Transport stage code qualifier	„20“ pre hlavnú prepravu

1	2	3	4	5	6	7
	8028		C	an..17	Conveyance reference number	Číslo plavby, definované odosielateľom správy
	C220		M		MODE OF TRANSPORT	
	8067		M	an..3	Mode of transport, coded	„8“ pre vnútrozemskú vodnú dopravu, „1“ pre námornú dopravu (pozri odporúčanie EHK OSN č. 19)
	8066			an..17	Mode of transport	Neuvádza sa
	C228		M		TRANSPORT MEANS	
	8179		M	an..8 (an4)	Type of means of transport identification, <i>convoy type</i>	Kód druhu lode a zostavy dopravných prostriedkov podľa odporúčania EHK OSN č. 28, pozri časť II kapitoly 2.3.1 prílohy
	8178			an..17	Type of means of transport	Neuvádza sa
	C040				CARRIER	Neuvádza sa
	3127			an..17	Carrier identification	Neuvádza sa
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3128			an..35	Carrier name	Neuvádza sa
	8101			an..3	Transit direction, coded	Neuvádza sa
	C401				EXCESS TRANSPORTATION INFORMATION	
	8457			an..3	Excess transportation reason	Neuvádza sa
	8459			an..3	Excess transportation responsibility	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	7130			an..17	Customer authorisation number	Neuvádza sa
	C222		M		TRANSPORT IDENTIFICATION	
	8213		M	an..9 (an7..8)	ID. of means of transport identification	Číslo plavidla: 7 číslic na označenie IMO alebo jedinečného európskeho identifikačného čísla plavidla (ENI)
	1131		M	an..3	Code list qualifier	„IMO“ pre číslo IMO, pozri časť II kapitulu 2.3.2 prílohy „ENI“ pre jedinečné európske identifikačné číslo plavidla, pozri časť II kapitulu 2.3.3 prílohy
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	8212		M	an..35	Id. of the means of transport	Názov lode; ak názov plavidla zaberie viac ako 35 miest, skráti sa.
	8453		M	an..3	Nationality of means of transport	Dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO 3166-1, pozri časť II kapitulu 2.3.8 prílohy. Ak nie je známa štátna príslušnosť dopravného prostriedku, mal by sa uviesť trojmiestny kód príslušného orgánu, ktorý vydal európske identifikačné číslo plavidla.
	8281			an..3	Transport ownership	Neuvádza sa
TDT	RFF (1)	1	M		REFERENCE	Rozmery prepravy, dĺžka
	C506		M		REFERENCE	
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„LEN“ = Dĺžka

1	2	3	4	5	6	7
	1154		M	an..35 (n..5)	Reference number	Celková dĺžka zostavy lodí v centimetroch
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
TDT	RFF (2)	1	M		REFERENCE	Rozmery prepravy, <i>šírka</i>
	C506		M		REFERENCE	
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„WID“
	1154		M	an..35 (n..4)	Reference number	Celková šírka zostavy lodí v centimetroch
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
TDT	RFF (3)	1	M		REFERENCE	Rozmery prepravy, <i>ponor</i>
	C506		M		REFERENCE	
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„DRA“

1	2	3	4	5	6	7
	1154		M	an..35 (n..4)	Reference number	Ponor zostavy lodí v centimetroch (Ak z dôvodu zákonných obmedzení nie je možné tento údaj predložiť, uvedie sa v tomto poli hodnota „9999“.)
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
TDT	RFF (4)	1	C		REFERENCE	Rozmery prepravy, výška
	C506		M		REFERENCE	
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„HGT“
	1154		M	an..35 (n..4)	Reference number	Výška zostavy lodí nad hladinou vody v centimetroch
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
TDT	RFF (5)	1	M		REFERENCE	Rozmery prepravy, nosnosť
	C506		M		REFERENCE	Odkaz

1	2	3	4	5	6	7
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„TON“
	1154		M	an..35 (n..6)	Reference number	Maximálna kapacita zostavy lodí v metrických tonách
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
TDT	RFF (6)	1	C		REFERENCE	Odkaz na vnútroštátnu plavbu, Belgicko, Francúzsko, Nemecko
	C506		M		REFERENCE	Odkaz
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„GNB“ = Belgicko „GNF“ = Francúzsko „GNG“ = Nemecko „GN1“ = vyhradené
	1154		M	an..35	Reference number	Referenčné číslo Belgicka
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
TDT	RFF (7)	1	C		REFERENCE	Indikátor zariadenia LNG
	C506		M		REFERENCE	Odkaz
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„LNG“
	1154		M	an..35 (an1)	Reference number	„Y“ = áno
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
TDT	LOC (1)	1	M		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Prístav odchodu, prístav, v ktorom sa začína preprava
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„5“ miesto odchodu
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..25 (an5)	Place/location identification	Kód lokality podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II, kapitolu 2.3.9 prílohy
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		C	an..70 (an..17)	Place/location	Úplný názov lokality prístavu

1	2	3	4	5	6	7
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II, kapitolu 2.3.11 prílohy
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		D [Use 1]	an..70	Related place/location one	Úplný názov terminálu
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II, kapitolu 2.3.10 prílohy
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
TDT	LOC (2)	1	C		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Miesto prechodu, ktorým už loď prešla. Tento segment a segment TDT/DTM(2) s kvalifikátorom 186 sú pre správy o prechode povinné.

1	2	3	4	5	6	7
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„172“ pre miesto prechodu
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..25 (an5)	Place/location identification	Kód lokality podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16) miesta prechodu (plavebná komora, most, dopravné centrum), pozri časť II kapitoly 2.3.9 prílohy
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		C	an..70 (an..17)	Place/location	Úplný názov miesta prechodu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód miesta prechodu
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222			an..70	Related place/location one	Neuvádza sa
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitoly 2.3.10 prílohy

1	2	3	4	5	6	7
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
TDT	LOC (3)	1	C		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Nasledujúce miesto prechodu
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„61“ pre nasledujúci prístav zastavenia
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..25 (an5)	Place/location identification	Kód lokality podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16) miesta prechodu (plavebná komora, most, stredisko VTS), pozri časť II kapitoly 2.3.9 prílohy
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		C	an..70 (an..17)	Place/location	Úplný názov miesta prechodu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25	Related place/location one identification	Kód miesta prechodu

1	2	3	4	5	6	7
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222			an..70	Related place/location one	Neuvádza sa
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitoly 2.3.10 prílohy
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
TDT	LOC (4..8)	1	C		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	<i>Ďalšie budúce miesta prechodu</i> (informácie o plánovanej trase). Je možné uviesť najviac päť bezprostredne nasledujúcich miest na trase. Poradie prechodu by sa malo zhodovať s poradím v správe.
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„92“ pre routing (určenie optimálnej trasy plavby)
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	

1	2	3	4	5	6	7
	3225		M	an..25 (an5)	Place/location identification	Kód lokality podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16) miesta prechodu (plavebná komora, most, dopravné centrum), pozri časť II kapitoly 2.3.9 prílohy
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		C	an..17	Place/location	Úplný názov miesta prechodu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód miesta prechodu
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		C	an..70	Passage datetime	RRMMDDHHMM ako „201“ DTM 2379
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitoly 2.3.10 prílohy
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
TDT	LOC (9)	1	M		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	<i>Prístav určenia.</i> Je to prvý prístav, do ktorého preprava smeruje.
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„153“ pre miesto zastavenia
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..25 (an5)	Place/location identification	Kód lokality prístavu podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II, kapitolu 2.3.9 prílohy
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an 3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		C	an..70 (an..17)	Place/location	Úplný názov lokality prístavu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II kapitolu 2.3.11 prílohy
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		D [Use 1]	an..70	Related place/location one	Úplný názov terminálu

1	2	3	4	5	6	7
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitoly 2.3.10 prílohy
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
TDT/LOC(1)	DTM (1)	2	C		DATE/TIME/PERIOD	Čas odchodu (odhadovaný)
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„133“ pre odhadovaný dátum/čas odchodu
	2380		M	an..35	Date or time period value	Hodnota času odchodu
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„201“ pre RRMDDHHMM
TDT/LOC(2)	DTM (2)	2	C		DATE/TIME/PERIOD	Čas prechodu podľa záznamu dopravného centra
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	

1	2	3	4	5	6	7
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„186“ pre skutočný čas odchodu
	2380		M	an..35	Date or time period value	Hodnota času odchodu: RRMDDHHMM
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„201“ pre RRMDDHHMM
TDT/LOC(9)	DTM (3)	2	C		DATE/TIME/PERIOD	Odhadovaný čas príchodu do prístavu určenia
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„132“ pre odhadovaný čas príchodu
	2380		M	an..35	Date or time period value	Hodnota času príchodu: RRMDDHHMM
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„201“ pre RRMDDHHMM
GRP 3	NAD (1)	1	M		NAME and ADDRESS	Meno a adresa odosielateľa správy
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	„MS“ pre odosielateľa správy
	C082		C		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	
	3039		M	an..35	Party identification	Identifikačný kód. V prípade oznámení pre prístav Rotterdam je tento prvok povinný. V ERI sa tento prvok vyplňa údajom „900000000“.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C058				NAME AND ADDRESS	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	C080		M		PARTY NAME	
	3036		M	an..35	Party name	Meno odosielateľa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3045			an..3	Party name format, coded	Neuvádza sa
	C059		C		STREET	
	3042		M	an..35	Street and number/PO box	Ulica a číslo alebo poštový priečinok
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3164		C	an..35	City name	Mesto
	3229			an..9	Country sub-entity identification	Neuvádza sa
	3251		C	an..9	Postcode identification	Kód poštovej identifikácie
	3207		C	an..3	Country	Dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO 3166-1, pozri časť II kapitoly 2.3.8 prílohy.
GRP 4 NAD	CTA	2	C		<i>CONTACT INFORMATION</i>	Kontaktné údaje odosielateľa
	3139			an..3	Contact function	Neuvádza sa
	C056		M		DEPARTMENT OR EMPLOYEE DETAILS	
	3413			an..17	Department or employee identification	Neuvádza sa
	3412		M	an..35	Department or employee	„ERI“, fiktívna hodnota
NAD/CTA	COM	2	C		<i>COMMUNICATION CONTACT</i>	Podrobnosti komunikačného kontaktu odosielateľa (maximálne 4-krát)
	C076		M		COMMUNICATION CONTACT	
	3148		M	an..70	Communication number	Číslo komunikácie

1	2	3	4	5	6	7
	3155		M	an..3	Communication channel qualifier	„TE“ pre telefónne číslo „FX“ pre číslo faxu „EM“ pre e-mailovú adresu „EI“ pre číslo poštovej schránky EDI (Číslo EDI <i>alebo</i> e-mailová adresa pre NAD 1 sú povinným údajom, ak sa požaduje odpoveď vo forme správy ERIRSP. Ak sa odpoveď nepožaduje, číslo EDI ani e-mailová adresa sa nepoužije).
NAD	NAD (2)	1	C		NAME and ADDRESS	Meno a adresa <i>agenta/prijemcu faktúry</i>
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	„CG“ pre adresu agenta/faktúry (pre VNF je tento segment povinný).
	C082		C		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	
	3039		M	an..35	Party identification	Identifikačný kód. V prípade oznámení pre prístav Rotterdam je tento prvok povinný. V ERI sa tento prvok vyplňa údajom „900000000“.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C058				NAME AND ADDRESS	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	C080		M		PARTY NAME	
	3036		M	an..35	Party name	Meno odosielateľa
	3036		C	an..35 (an..25)	Invoice number	Číslo faktúry agenta/príjemcu faktúry
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3045			an..3	Party name format, coded	Neuvádza sa
	C059		C		STREET	Ulica
	3042		M	an..35	Street and number/PO box	Adresa (názov ulice + číslo alebo číslo poštovej schránky)
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3164		C	an..35	City name	Mesto
	3229			an..9	Country sub-entity identification	Neuvádza sa
	3251		C	an..9	Postcode identification	PSČ

1	2	3	4	5	6	7
	3207		C	an..3	Country	Dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO 3166-1, pozri časť II kapitolu 2.3.8 prílohy.
GRP 5	EQD (1)	1	M		EQUIPMENT DETAILS	Špecifikácia <i>PLAVIDIEL</i> v zostave lodí (pre každé plavidlo 1 segment, aj hlavné plavidlo), <i>poháňané plavidlo</i>
	8053		M	an..3	Equipment type code qualifier	„BRY“ pre plavidlo zapojené do poháňania
	C237		M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	
	8260		M	an..17 (an7..8)	Equipment identification number	Číslo plavidla: 7 číslic na označenie IMO alebo 8 číslic jedinečného európskeho identifikačného čísla plavidla (ENI)
	1131		M	an..3	Code list qualifier	„IMO“ pre číslo IMO, pozri časť II kapitolu 2.3.2 prílohy. „ENI“ pre jedinečné európske identifikačné číslo plavidla, pozri časť II kapitolu 2.3.3 prílohy.
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3207			an..3	Country	Neuvádza sa
	C224		M		EQUIPMENT SIZE AND TYPE	
	8155		M	an..10 (an..4)	Equipment size and type identification, <i>vessel type</i>	Kód druhu lode a zostavy dopravných prostriedkov podľa UN/CEFACT, odporúčanie č. 28, pozri časť II kapitolu 2.3.1 prílohy.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	8154		M	an..35	Equipment size and type	Názov plavidla. Ak názov plavidla zaberie viac ako 35 miest, skráti sa.
	8077			an..3	Equipment supplier	Neuvádza sa
	8249			an..3	Equipment status	Neuvádza sa
	8169			an..3	Full/empty indicator	Neuvádza sa
EQD	EQD (V) (2 – 15)	1	C		<i>EQUIPMENT DETAILS</i>	Špecifikácia <i>PLAVIDIEL</i> v zostave lodí (pre každé plavidlo 1 segment, aj hlavné plavidlo) <i>nepoháňané plavidlá</i>
	8053		M	an..3	Equipment type code qualifier	„BRN“ pre plavidlo nezapojené do poháňania
	C237		M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	
	8260		M	an..17 (an7..8)	Equipment identification number	Číslo plavidla: 7 číslic na označenie IMO, 8 číslic jedinečného európskeho identifikačného čísla plavidla
	1131		M	an..3	Code list qualifier	„IMO“ pre číslo IMO, pozri časť II kapitolu 2.3.2 prílohy. „ENI“ pre jedinečné európske identifikačné číslo plavidla, pozri časť II kapitolu 2.3.3 prílohy.
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3207			an..3	Country	Neuvádza sa
	C224		M		EQUIPMENT SIZE AND TYPE	

1	2	3	4	5	6	7
	8155		M	an..10 (an..4)	Equipment size and type identification, vessel type	Kód druhu lode a zostavy dopravných prostriedkov podľa UN/CEFACT, odporúčanie č. 28, pozri časť II kapitoly 2.3.1 prílohy.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	8154		M	an..35	Equipment size and type	Názov plavidla. Ak názov plavidla zaberie viac ako 35 miest, skráti sa.
	8077			an..3	Equipment supplier	Neuvádza sa
	8249			an..3	Equipment status	Neuvádza sa
	8169			an..3	Full/empty indicator	Neuvádza sa
EQD	MEA (1)	1	M		MEASUREMENTS	Dĺžka plavidla
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	„DIM“ pre rozmer
	C502				MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„LEN“ pre dĺžku
	6321			an..3	Measurement significance	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	

1	2	3	4	5	6	7
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„CMT“ pre centimeter (odporúčanie EHK OSN č. 20, príloha 3: Spoločný kód)
	6314		M	an..18 (n5)	Measurement value	Dĺžka
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
EQD	MEA (2)	1	M		MEASUREMENTS	Šírka plavidla
	6311		M	an..3	Measurement purpose code qualifier	„DIM“ pre rozmer
	C502				MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„WID“ pre šírku
	6321			an..3	Measurement significance	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	

1	2	3	4	5	6	7
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„CMT“ pre centimeter (odporúčanie EHK OSN č. 20, príloha 3: Spoločný kód)
	6314		M	an..18 (n4)	Measurement value	Šírka
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
EQD	MEA (3)	1	M		MEASUREMENTS	Ponor plavidla
	6311		M	an..3	Measurement purpose code qualifier	„DIM“ pre rozmer
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	Podrobnosti o veľkosti
	6313		M	an..3	Property measured	„DRA“ pre ponor
	6321			an..3	Measurement significance	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	

1	2	3	4	5	6	7
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„CMT“ pre centimeter (odporúčanie EHK OSN č. 20, Spoločný kód)
	6314		M	an..18(n4)	Measurement value	Ponor plavidla v centimetroch (Ak z dôvodu zákonných obmedzení nie je možné tento údaj predložiť, uvedie sa v tomto poli hodnota „9999“.)
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
EQD	MEA (4)	2	C		MEASUREMENTS	Nosnosť plavidla
	6311		M	an..3	Measurement purpose code qualifier	„VOL“ pre objem
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	Podrobnosti o veľkosti
	6313		M	an..3	Property measured	„AAM“ pre hrubú priestornosť
	6321			an..3	Measurement significance	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	

1	2	3	4	5	6	7
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„TNE“ pre metrickú tonu (odporúčanie EHK OSN č. 20, Spoločný kód)
	6314		M	an..18 (n6)	Measurement value	Nosnosť (kapacita)
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
GRP 5	EQD (1..15)	1	D[Use 2]		<i>EQUIPMENT DETAILS</i>	Špecifikácia počtu KONTAJNEROV
	8053		M	an..3	Equipment type code qualifier	„KN“ pre kontajner
	C237				<i>EQUIPMENT IDENTIFICATION</i>	
	8260			an..17	Equipment identification number	Neuvádza sa
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3207			an..3	Country	Neuvádza sa
	C224		M		<i>EQUIPMENT SIZE AND TYPE</i>	

1	2	3	4	5	6	7
	8155		M	an..10 (an5)	Equipment size and type identification	Rozsah kontajnerov: „RNG20“ pre kontajnery s dĺžkou od 20 do 29 stôp „RNG30“ pre kontajnery s dĺžkou od 30 do 39 stôp „RNG40“ pre kontajnery s dĺžkou 40 stôp alebo dlhšie
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	8154			an..35	Equipment size and type	Neuvádza sa
	8077			an..3	Equipment supplier	Neuvádza sa
	8249			an..3	Equipment status	Neuvádza sa
	8169		M	an..3	Full/empty indicator	Stav kontajnera: „5“ pre naložený, „4“ pre prázdny, „6“ pre žiadny objem k dispozícii.
EQD	MEA (5)	1	M	EQD(2)	MEASUREMENTS	Špecifikácia počtu kontajnerov
	6311		M	an..3 (an2)	Measurement purpose qualifier	„NR“ pre počet
	C502				MEASUREMENT DETAILS	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	6313			an..3	Property measured	Neuvádza sa
	6321			an..3	Measurement significance	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„NUM“ pre počet (odporúčanie EHK OSN č. 20, Spoločný kód)
	6314		M	an..18 (n1..4)	Measurement value	Počet kontajnerov daného druhu a stavu
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
GRP 6	CNI	1	M		CONSIGNMENT INFORMATION	Špecifikácia (podobný zdroj/cieľ) zásielky prepravovaného nákladu
	1490		M	n..4	Consolidation item number	Poradové číslo zásielky. V prípade zmien sa musí použiť to isté poradové číslo.
	C503				DOCUMENT/MESSAGE DETAILS	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	1004			an..35	Document/message number	Neuvádza sa
	1373			an..3	Document/message status, coded	Neuvádza sa
	1366			an..70	Document/message source	Neuvádza sa
	3453			an..3	Language, coded	Neuvádza sa
	1056			an..9	Version	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
	1312			n..4	Consignment load sequence number	Neuvádza sa
CNI	HAN(1)	1	D[1]			
	C524		M		HANDLING INSTRUCTIONS	
	4079		M		Handling instructions, coded	Štandardne „T“ T = Tranzit LLO = Nakládka LDI = Vykládka TSP = Tranzit v tom istom prístave
	1131				Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055				Code list responsible agency, coded	Neuvádza sa
	4078				Handling instructions	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	C218				HAZARDOUS MATERIAL	Neuvádza sa
	7419				Hazardous material class code, identification	Neuvádza sa
	1131				Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055				Code list responsible agency, coded	Neuvádza sa
	7418				Hazardous material class	Neuvádza sa
CNI	DTM (1)	1	C		DATE/TIME/PERIOD	Odhadovaný čas príchodu na miesto vykládky
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„132“ pre odhadovaný čas príchodu
	2380		M	an..35	Date or time period value	Hodnota času príchodu: RRMDDHHMM
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„201“ pre RRMDDHHMM
CNI	DTM (2)	1	C		DATE/TIME/PERIOD	Odhadovaný čas odchodu z miesta nakládky
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„133“ pre odhadovaný čas odchodu
	2380		M	an..35	Date or time period value	Čas: RRMDDHHMM

1	2	3	4	5	6	7
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„201“
CNI	LOC (1)	1	C		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Špecifikácia miesta nakládky nákladu
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„9“ pre miesto/prístav nakládky
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..25 (an5)	Place/location identification	Kód lokality miesta nakládky podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II kapitoly 2.3.9 prílohy.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		C	an..70 (an..17)	Place/location	Úplný názov lokality prístavu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II kapitoly 2.3.11 prílohy.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3222		D [Use 1]	an..70 (an..17)	Related place/location one	Úplný názov terminálu
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitoly 2.3.10 prílohy.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
CNI	LOC (2)	1	C		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Špecifikácia miesta vykládky nákladu
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„11“ pre miesto/prístav vykládky
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..25 (an5)	Place/location identification	Kód lokality podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II kapitoly 2.3.9 prílohy.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		C	an..70 (an..17)	Place/location	Úplný názov prístavu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II kapitoly 2.3.11 prílohy.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		D [1]	an..70 (an..17)	Related place/location one	Úplný názov terminálu
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitoly 2.3.10 prílohy.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an.. 5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy

1	2	3	4	5	6	7
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
GRP 8 CNI/NAD	NAD (1)	2	C		NAME AND ADDRESS	Meno odosielateľa nákladu
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	„SF“ pre loď z
	C082		C		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	
	3039		M	an..35 (an..25)	Party identifier	Číslo EDI odosielateľa nákladu
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C058		M		NAME AND ADDRESS	
	3124		M	an..35	Name and address line	Meno odosielateľa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	C080		M		PARTY NAME	
	3036		M	an..35	Party name	Názov lode z

1	2	3	4	5	6	7
	3036		C	an..35 (an..25)	Party name	Číslo faktúry
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3045			an..3	Party name format, coded	Neuvádza sa
	C059		O		STREET	Ulica
	3042			an..35	Street and number or post office box	Adresa (názov ulice a číslo alebo číslo poštovej schránky)
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3164		C	an..35	City name	Mesto
	3229			an..9	Country sub-entity identification	Neuvádza sa
	3251		C	an..9	Postcode identification	PSČ
	3207		C	an..3	Country	Dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO 3166-1, pozri časť II kapitoly 2.3.8 prílohy.
CNI/NAD	NAD (2)	2	C		NAME AND ADDRESS	Meno príjemcu nákladu

1	2	3	4	5	6	7
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	„ST“ pre loď do
	C082		M		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	
	3039		M	an..35 (an..25)	Party identification	Číslo EDI príjemcu nákladu
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C058		M		NAME AND ADDRESS	
	3124		M	an..35	Name and address line	Meno príjemcu
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	C080		M		PARTY NAME	
	3036		M	an..35	Party name	Názov lode do
	3036		C	an..35 (an..25)	Party name	Číslo faktúry
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3045			an..3	Party name format, coded	Neuvádza sa
	C059				STREET	Ulica
	3042			an..35	Street and number/PO box	Adresa (názov ulice a číslo alebo číslo poštovej schránky)
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3164		M	an..35	City name	Mesto
	3229			an..9	Country sub-entity identification	Neuvádza sa
	3251			an..9	Postcode identification	PSČ
	3207			an..3	Country	Dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO 3166-1, pozri časť II kapitoly 2.3.8 prílohy.
CNI	GID (1..99)	2	M		<i>GOODS ITEM DETAILS</i>	Pre každé <i>plavidlo</i> a každý <i>tovar</i> nový segment GID
	1496		M	n..5	Goods item number	Poradové číslo tovaru v rámci zásielky. Jedinečné v rámci skupiny CNI.
	C213		C		NUMBER AND TYPE OF PACKAGES	
	7224		C	n..8	Number of packages	Štandardná hodnota pre kontajnery a cisterny je „1“.

1	2	3	4	5	6	7
	7065		C	an..17	Type of packages identification	Pozri časť II kapitolu 2.3.14 prílohy.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	7064			an..35	Type of packages	Neuvádza sa
	7233			an..3	Packaging related information, coded	Neuvádza sa
	C213				NUMBER AND TYPE OF PACKAGES	Neuvádza sa
	7224			n..8	Number of packages	Neuvádza sa
	7065			an..17	Type of packages identification	Neuvádza sa
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	7064			an..35	Type of packages	Neuvádza sa
	7233			an..3	Packaging related information	Neuvádza sa
	C213		C		NUMBER AND TYPE OF PACKAGES	
	7224		M	n..8	Number of packages	Počet vnútorných obalov
	7065		M	an..17 (a2)	Type of packages identification	Odporúčanie EHK OSN č. 21, pozri časť II kapitolu 2.3.14 prílohy.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	7064			an..35	Type of packages	Neuvádza sa
	7233			an..3	Packaging related information	Neuvádza sa
GRP 10 CNI/GID	FTX (1)	2	C		FREE TEXT	Doplňujúce informácie o tovare
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	„ACB“ pre doplňujúce informácie
	4453			an..3	Free text function code	Neuvádza sa
	C107				TEXT REFERENCE	
	4441			an..17	Free text identification	Neuvádza sa
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C108		M		TEXT LITERAL	
	4440		M	an..70 (an1)	Free text	Druh tovaru: „D“ pre nebezpečný tovar „N“ pre tovar, ktorý nie je nebezpečný
	4440		C	an..70 (n6..10)	Free text	Kód HS, môže sa ponechať prázdny, ak nie je známy a tovar je nebezpečný, pozri kapitolu 2.6 tohto dodatku.

1	2	3	4	5	6	7
	4440		C	an..70 (a..4)	Free text	Colný status: „C“ = Tovar z Únie „F“ = Tovar z nedaňovej oblasti „N“ = Všetky ostatné tovary
	4440		C	an..70 (an..35)	Free text	Referenčné číslo colného dokladu, ak existuje
	4440		C	an..70 (an1)	Free text	Miesto určenia v zámorí „Y“ = s miestom určenia v zámorí „N“ = bez miesta určenia v zámorí
	3453			an..3	Language	Neuvádza sa
	4447			an..3	Text formatting	Neuvádza sa
CNI/GID	FTX (2)	3	C		FREE TEXT	Opis tovaru v náklade, ktorý nie je nebezpečný
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	„AAA“ pre opis tovaru
	4453			an..3	Free text function code	Neuvádza sa
	C107				TEXT REFERENCE	Neuvádza sa
	4441			an..17	Free text identification	Neuvádza sa
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C108		M		TEXT LITERAL	
	4440		M	an..70	Free text	Názov tovaru v náklade, ktorý nie je nebezpečný
	4440					Neuvádza sa
	4440		D [Use 3]	an..70 (n6..10)	Free text	Kód HS nákladu, ktorý nie je nebezpečný, pozri časť II kapitoly 2.3.4 prílohy.
	4440		D [Use 3]	an..70 (n4)	Free text	Kód NST nákladu, ktorý nie je nebezpečný, pozri časť II kapitoly 2.3.5 prílohy.
	4440			an..70	Free text	Neuvádza sa
	3453			an..3	Language, coded	Neuvádza sa
	4447			an..3	Text formatting	Neuvádza sa
GRP 11 CNI/GID	SGP (1..99)	3	C		SPLIT GOODS PLACEMENT	Špecifikácia umiestnenia nákladu, ktorý nie je nebezpečný, v dopravnom prostriedku
	C237		M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	
	8260		M	an..17 (an7..8)	Equipment identification number	Číslo lode: 7 číslic na označenie IMO, 8 číslic jedinečného európskeho identifikačného čísla plavidla (ENI)

1	2	3	4	5	6	7
	1131		M	an..3	Code list qualifier	„IMO“ pre číslo IMO, pozri časť II kapitolu 2.3.2 prílohy. „ENI“ pre jedinečné európske identifikačné číslo plavidla, pozri časť II kapitolu 2.3.3 prílohy.
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3207			an..3	Country	Neuvádza sa
	7224			n..8	Number of packages	Neuvádza sa
CNI/GID/SGP	MEA	3	M		MEASUREMENTS	Špecifikácia hmotnosti tovaru, ktorý nie je nebezpečný, na palube plavidla
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	„WT“ pre hmotnosti
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„AAL“ pre čistú hmotnosť vrátane normálneho obalu
	6321			an..3	Measurement significance	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„KGM“ pre kilogram (odporúčanie EHK OSN č. 20)

1	2	3	4	5	6	7
	6314		M	an..18 (n9)	Measurement value	Hmotnosť v kilogramoch
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			an..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
CNI/GID/SGP	MEA	3	C		MEASUREMENTS	Špecifikácia hmotnosti tovaru, ktorý nie je nebezpečný, na palube plavidla
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	„VOL“ pre objem
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„AAX“ pre zistený objem po úprave vzhľadom na faktory ako teplota alebo gravitácia
	6321			an..3	Measurement significance	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„TNE“ pre metrickú tonu (odporúčanie EHK OSN č. 20)

1	2	3	4	5	6	7
	6314		M	an..18 (n9)	Measurement value	Hmotnosť
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			an..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
GRP 12 CNI/GID	DGS	3	M		DANGEROUS GOODS	Identifikácia nebezpečného tovaru
	8273		M	an..3	Dangerous goods regulations	„ADN“ pre vnútrozemské plavidlá (kód EHK OSN ADN); „IMD“ pre námorné plavidlá (kód IMO IMDG)
	C205		M		HAZARD CODE	
	8351		D[USE 5]	an..7	Hazard code identification	Klasifikácia ADN (stĺpec 3a) alebo kód IMDG, pozri časť II kapitoly 2.3.7 alebo 2.3.6 prílohy.
	8078		D[USE 5]	an..7	Additional hazard classification identifier	Klasifikácia ADN (stĺpec 3b), pozri časť II kapitoly 2.3.7 prílohy.
	8092			an..10	Hazard code version number	Neuvádza sa
	C234		M		UNDG INFORMATION	
	7124		M	n4	UNDG number	Číslo OSN alebo identifikačné číslo (stĺpec 1) (kód UNNR), pozri časť II kapitoly 2.3.7 prílohy, alebo číslo IMDG, pozri kapitolu 2.3.6. prílohy

1	2	3	4	5	6	7
	7088			an..8	Dangerous goods flashpoint	Neuvádza sa
	C223		C		DANGEROUS GOODS SHIPMENT FLASHPOINT	
	7106		M	n..3	Shipment flashpoint	Bod vzplanutia prepravovaného tovaru
	6411		M	an..3	Measure unit qualifier	„CEL“ pre stupne Celzia „FAH“ pre stupne Fahrenheita
	8339		C	an..3	Packing group	Obalová skupina (stĺpec 4) „1“ pre veľké nebezpečenstvo „2“ pre stredné nebezpečenstvo „3“ pre malé nebezpečenstvo Prázdne, ak údaje nie sú k dispozícii.
	8364		C	an..6	EMS number	Postupy v núdzových situáciách
	8410		C	an..4	MFAG number	Sprievodca lekárskou prvou pomocou
	8126			an..10	TREM card number	Neuvádza sa
	C235		C		HAZARD IDENTIFICATION PLA-CARD DETAILS	Povinné štítky pre nebezpečný tovar na plavidlách so suchým nákladom
	8158		M	an..4	Hazard identification number, upper part	Pozri ADN.
	8186		M	an..4	Substance identification number, lower part	Pozri ADN.
	C236		D[USE 5]		DANGEROUS GOODS LABEL	Značky nebezpečného tovaru

1	2	3	4	5	6	7
	8246		M	an..4	Dangerous goods label marking	Značky ADN, (stĺpec 5)
	8246			an..4	Dangerous goods label marking	Neuvádza sa
	8246			an..4	Dangerous goods label marking	Neuvádza sa
	8255			an..3	Packing instruction	Neuvádza sa
	8325			an..3	Category of means of transport	Neuvádza sa
	8211			an..3	Permission for transport	Neuvádza sa
CNI/GID/DGS	FTX (1)	3	M		FREE TEXT	Opis nebezpečného tovaru
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	„AAD“ pre nebezpečný tovar, správne expedičné označenie a technický názov
	4453			an..3	Free text function code	Neuvádza sa
	C107		D[USE 5]		TEXT REFERENCE	INDIKÁTOR OBMEDZENÉHO MNOŽSTVA NEBEZPEČNÉHO TOVARU
	4441		M	an..17	Free text identification	„TLQ“ pre prepravu nebezpečného tovaru v obmedzených množstvách
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C108		M		TEXT LITERAL	

1	2	3	4	5	6	7
	4440		M	an..70	Free text	Názov nebezpečného tovaru (správne expedičné označenie) Správne expedičné označenie, podľa potreby doplnené správnym technickým názvom, ktoré umožňuje správnu identifikáciu nebezpečnej látky alebo výrobku, alebo ktoré je dostatočne informatívne na to, aby umožnilo identifikáciu odkazom na všeobecne dostupnú literatúru.
	4440		D[USE 5]	an..70	Free text value	Správny technický názov
	4440			an..70	Free text	Neuvádza sa
	4440			an..70	Free text	Neuvádza sa
	4440			an..70	Free text	Neuvádza sa
	3453		M	an..3	Language	Ako je špecifikované v ISO 639-1.
	4447			an..3	Text formatting	Neuvádza sa
CNI/GID/DGS						
CNI/GID/DGS	MEA	3	M		MEASUREMENTS	Celková hmotnosť nebezpečného tovaru v rámci prepravy
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	„WT“ pre hmotnosti
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„AAL“ pre čistú hmotnosť vrátane normálneho obalu
	6321			an..3	Measurement significance, coded	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„KGM“ pre kilogram (odporúčanie EHK OSN č. 20)
	6314		M	an..18 (n9)	Measurement value	Hmotnosť nebezpečného tovaru v zásielke
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
CNI/GID/DGS	MEA	3	M		MEASUREMENTS	<i>Celkový objem nebezpečného tovaru v rámci prepravy</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	„VOL“ pre objemy
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„AAX“ pre zistený objem po úprave vzhľadom na faktory ako teplota alebo gravitácia
	6321			an..3	Measurement significance, coded	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„TNE“ pre metrickú tonu (odporúčanie EHK OSN č. 20)
	6314		M	an..18 (n9)	Measurement value	Hmotnosť
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
GRP 13 CNI/GID/DGS	SGP (1..99)	4	M		SPLIT GOODS PLACEMENT	Špecifikácia umiestnenia tovaru V prípade prepravovaného nákladu musí tento segment obsahovať identifikáciu plavidla (vlečného člna), na ktorom je náklad naložený. Poznámka: Náklad v tomto kontexte znamená kontajner, kva- palný náklad a všeobecný náklad.
			M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	
	C237		M	an..17 (an7..8)	Equipment identification number	Číslo lode: 7 číslic na označenie IMO, 8 číslic jedinečného európskeho identifikačného čísla plavidla (ENI)

1	2	3	4	5	6	7
	8260		M	an..3	Code list qualifier	„IMO“ pre číslo IMO, pozri časť II kapitoly 2.3.2 prílohy „ENI“ pre jedinečné európske identifikačné číslo plavidla, pozri časť II kapitoly 2.3.3 prílohy.
	1131			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3055			an..3	Country	Neuvádza sa
	3207			n..8	Number of packages	Neuvádza sa
	7224					
CNI/GID/DGS/SGP	MEA	5	M		MEASUREMENTS	<i>Tovar na plavidle spolu</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	„WT“ pre hmotnosti
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„AAL“ pre čistú hmotnosť vrátane normálneho obalu
	6321			an..3	Measurement significance, coded	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„KGM“ pre kilogram (odporúčanie EHK OSN č. 20)
	6314		M	an..18 (n9)	Measurement value	Hmotnosť tovaru na plavidle

1	2	3	4	5	6	7
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
CNI/GID/DGS/SGP	MEA	5	C		MEASUREMENTS	Celková hmotnosť tovaru na plavidle
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	„VOL“ pre objem
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„AAX“ pre zistený objem po úprave vzhľadom na faktory ako teplota alebo gravitácia
	6321			an..3	Measurement significance, coded	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„TNE“ pre metrickú tonu (odporúčanie EHK OSN č. 20)
	6314		M	an..18 (n9)	Measurement value	Hmotnosť
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
CNI/GID/DGS	SGP	4	C		SPLIT GOODS PLACEMENT	Umiestnenie tovaru, ak je v kontajneroch alebo cisternách. Ak sa tovar prepravuje v kontajneroch alebo cisternách, uvedie sa aspoň jedna kombinácia SGP, v ktorej sa špecifikuje loď, na ktorej je kontajner uložený.
	C237		M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	Identifikácia
	8260		M	an..17	Equipment identification number	V prípade kontajnerov sa používa identifikačný kód kontajnera (kód vlastníka, identifikátor, výrobné číslo, kontrolné číslo), pozri časť II kapitoly 2.3.13 prílohy. Pri preprave kvapalného nákladu sa používa kód „NA“.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3207			an..3	Country	Neuvádza sa
	7224			n..8	Number of packages	Neuvádza sa
CNI/GID/DGS/SGP	LOC	4	C		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Umiestnenie

1	2	3	4	5	6	7
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	Pri kontajneroch: „147“ pre úložnú komoru Pri cisternách a ďalšom náklade: „ZZZ“ vzájomne vymedzené
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..25	Place/location identification	Pri kontajneroch „BBBRRTT“ pre „bay/row/tier (blok/rad/vrstva)“ (podľa ISO 9711-1, 1990) Pri cisternách: LLnn, kde — LL opisuje umiestnenie cisterny (PS pre ľavobok, SB pre pravobok, CC pre stred, CP pre stredový ľavobok, CS pre stredový pravobok, v prípade konfigurácie so štyrmi rozstupmi), — nn predstavuje poradové číslo cisterny, od 01 vpredu, do nn vzadu.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224			an..70	Place/location	Neuvádza sa
	C519				RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	Neuvádza sa
	3223			an..25	Related place/location one identification	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222			an..70	Related place/location one	Neuvádza sa
	C553				RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	Neuvádza sa
	3233			an..25	Related place/location two identification	Neuvádza sa
	1131			an 3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232			an..70	Related place/location two	Neuvádza sa
	5479			an 3	Relation	Neuvádza sa
CNI/GID/DGS/SGP	MEA	4	D[6]		MEASUREMENTS	Špecifikácia hmotnosti tovaru v kontajneri
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	„WT“ pre hmotnosti
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„AAL“ pre čistú hmotnosť vrátane normálneho obalu
	6321			an..3	Measurement significance, coded	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154		D[Use 4]	an..70	Measurement attribute	Druh kontajnera (ISO 6346, kapitola 4 a prílohy D a E)

1	2	3	4	5	6	7
	C174		M		VALUE/RANGE	
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„KGM“ pre kilogram (odporúčanie EHK OSN č. 20)
	6314		M	an..18 (n9)	Measurement value	Hmotnosť tovaru v tomto kontajneri
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
CNI/GID/DGS/SGP	MEA	4	D[6]		MEASUREMENTS	Celková hmotnosť tovaru na plavidle
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	„VOL“ pre objemy
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„AAX“ pre zistený objem po úprave vzhľadom na faktory ako teplota alebo gravitácia
	6321			an..3	Measurement significance, coded	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	

1	2	3	4	5	6	7
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„TNE“ pre metrickú tonu (odporúčanie EHK OSN č. 20)
	6314		M	an..18 (n9)	Measurement value	Hmotnosť
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
CNI/GID/DGS	SGP	4	C		SPLIT GOODS PLACEMENT	Celková hmotnosť kontajnera
	C237		M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	Identifikácia
	8260		M	an..17	Equipment identification number	V prípade kontajnerov sa používa identifikačný kód kontajnera (kód vlastníka, identifikátor, výrobné číslo, kontrolné číslo), pozri časť II kapitolu 2.3.13 prílohy. Pri preprave kvapalného nákladu sa používa kód „NA“.
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3207			an..3	Country	Neuvádza sa
	7224			n..8	Number of packages	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
CNI/GID/DGS/SGP	MEA	4	D[USE 7]		MEASUREMENTS	Špecifikácia overenej hrubej hmotnosti tohto kontajnera
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	„WT“ pre hmotnosti
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„VGM“ pre overenú hrubú hmotnosť dopravného zariadenia
	6321			an..3	Measurement significance, coded	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„KGM“ pre kilogram (odporúčanie EHK OSN č. 20)
	6314		M	an..18 (n9)	Measurement value	Overená hrubá hmotnosť tohto kontajnera
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
CNI/GID/DGS/SGP	MEA	4	D[USE 7]		MEASUREMENTS	Špecifikácia odhadovanej hrubej hmotnosti tohto kontajnera

1	2	3	4	5	6	7
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	„WT“ pre hmotnosti
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	„ACN“ pre odhadovanú hrubú hmotnosť
	6321			an..3	Measurement significance, coded	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	„KGM“ pre kilogram (odporúčanie EHK OSN č. 20)
	6314		M	an..18 (n9)	Measurement value	Odhadovaná hrubá hmotnosť tohto kontajnera
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
	UNT	0	M		MESSAGE TRAILER	Koniec a kontrola úplnosti správy

1	2	3	4	5	6	7
	0074		M	n..6	Number of segments in a message	
	0062		M	an..14	Message reference number	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy
	UNZ		M		INTERCHANGE TRAILER	Koniec a kontrola výmeny
	0036		M	n..6	Interchange control count	„1“ pre počet správ obsiahnutých vo výmene
	0020		M	an..14	Interchange control reference	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy

2.1. Objasnenie týkajúce sa používania segmentov CNI a GID

Skupina segmentov	Segment Zložený dátový prvok (C) Dátový prvok TAG	Úroveň	Stav	Formát	Názov	Opis Kvalifikátory v úvodzovkách
CNI	GID (1..99)	2	M		PODROBNOSTI O TOVAROVÝCH POLOŽKÁCH	Pre každé plavidlo a každý tovar nový segment GID
	1496		M	n..5	Číslo tovarovej položky	Poradové číslo tovaru v rámci zásielky. Jedinečné v rámci skupiny CNI

Objasnenie:

- Každá položka musí byť osobitne identifikovaná prostredníctvom čísla riadkovej položky (tovaru) a príslušných údajov.
- Číslo tovarovej položky: Poradové číslo tovaru v rámci zásielky. To znamená, že ak zásielka pozostáva z viacerých tovarových položiek, všetky tovarové položky musia byť vyjadrené ako jedinečné tovarové položky (GID). Ak zásielka pozostáva iba z jednej riadkovej položky (tovaru), odosielateľ (odosielateľ nákladu) ju musí uviesť v jednom riadku. Dôležité je, aby obchodné informácie zostali v príslušných správach nezmenené a aby sa nestratili.
- Rozdelenie správy ERINOT sa dá vysvetliť takto:
 - Dopravné prostriedky môžu vo svojom náklade obsahovať jednu alebo viac zásielok. Každá zásielka môže obsahovať jednu alebo viaceré tovarové položky, pričom ku každej položke patria príslušné údaje. Zásielky, ako aj tovar v rámci príslušnej zásielky, sa môžu rozdeliť medzi viaceré plavidlá (napríklad v zostave lodí pri jednej plavbe).
 - Každý kontajner sám osebe predstavuje v správe ERINOT osobitnú skupinu informácií o zásielke, v dôsledku čoho sa každým kontajnerom zvýši počet zásielok.

2.2. Fiktívne segmenty

V niektorých prípadoch sa okrem iného v správe o prechode *ERINOT(PAS)* používajú „fiktívne“ segmenty ako súčasť povinných skupín segmentov. Pre „fiktívne“ segmenty platia tieto pravidlá:

Skupina CNI:

- CNI: poradové číslo: „9999“

Skupina CNI/GID:

- GID: poradové číslo: „99999“

Skupina CNI/GID/DGS:

- DGS:
 - Typ triedy: „IMD“
 - Klasifikácia: „0.0“
 - Číslo UNDG: „0000“
- FTX AAD: názov tovaru: „DUMMY“
- MEA: hmotnosť: 0

2.3. Prázdné plavidlá

Pri hlásení prázdneho plavidla platia pre povinné skupiny segmentov tieto pravidlá:

1. Prázdné po tovare, ktorý nebol nebezpečný, alebo po neznámom predchádzajúcom náklade:

Skupina CNI:

- CNI: poradové číslo: „9999“

Skupina CNI/GID:

- GID: poradové číslo: „99999“

Skupina CNI/GID/DGS:

— DGS:

— Typ triedy: „IMD“

— Klasifikácia: „0.0“

— Číslo UNDG: „0000“

— FTX AAD: názov tovaru: „DUMMY“

— MEA: hmotnosť: 0

2. Prázdne po nebezpečnom tovare (v tomto prípade sa hlásil predchádzajúci nebezpečný náklad):

Skupina CNI:

— CNI: platné poradové číslo

— LOC: zdroj a cieľ (tejto plavby)

Skupina CNI/GID:

— GID: platné poradové číslo

— FTX ACB: druh tovaru: „D“, kód HS (predchádzajúceho) nebezpečného tovaru

Skupina CNI/GID/DGS:

— DGS: podrobnosti o nebezpečnom tovare (predchádzajúci náklad)

— FTX AAD: názov nebezpečného tovaru

— MEA: hmotnosť: 0

— SGP: podrobnosti o prázdnom plavidle

— MEA: hmotnosť: 0

2.4. Kontajnerová doprava tovaru, ktorý nie je nebezpečný

Pri preprave kontajnerov, ak kontajner neobsahuje nebezpečný tovar, platia pre povinné skupiny tieto mimoriadne pravidlá:

Skupina CNI:

— CNI: platné poradové číslo

— LOC: zdroj a cieľ

Skupina CNI/GID:

— GID: platné poradové číslo

— FTX ACB: druh tovaru: „N“, kód HS tovaru

— FTX AAA, názov tovaru, NST kód tovaru, kód HS tovaru

— SGP: podrobnosti o plavidle

— MEA: celková hmotnosť tovaru, ktorý nie je nebezpečný, na plavidle

Skupina CNI/GID/DGS:

— DGS:

— Typ triedy: „IMD“

— Klasifikácia: „0.0“

— Číslo UNDG: „0000“

— FTX AAD: názov tovaru: „DUMMY“

— MEA: hmotnosť: 0

— SGP skupina (1):

— SGP: údaje o plavidle

— MEA: hmotnosť tovaru na plavidle

— SGP skupina (2-99):

— SGP: Číslo kontajnera

— MEA: hmotnosť tovaru v kontajneri

Tento spôsob vkladania údajov o kontajneri naloženom tovarom, ktorý nie je nebezpečný, sa zhoduje so spôsobom vkladania údajov o kontajneri s nebezpečným tovarom. Podrobnosti o plavidle sa vkladajú dvakrát z dôvodu zaistenia kompatibility s predchádzajúcimi verziami.

2.5. Kódovanie ukladania pre 30-stopové a 45-stopové kontajnery

Ak sa predné čelo 30-stopového kontajnera nachádza medzi dvoma 20-stopovými blokmi, najvyššie číslo bloku sa použije pri kódovaní 30-stopového kontajnera.

45-stopový kontajner sa používa podobne ako 40-stopový kontajner (párne číslo bloku). Na jednoznačné určenie, že blok obsahuje 45-stopový kontajner, sa použije druh kontajnera.

2.6. Kontajnery s neznámymi podrobnosťami o tovare alebo prázdne kontajnery

Ak sa prepravujú kontajnery s tovarom, ktorého podrobnosti nie sú známe, alebo prázdne kontajnery, platia tieto mimoriadne pravidlá:

Skupina EQD:

EQD: rozsah kontajnerov

MEA: počet kontajnerov v danom rozsahu

Skupina CNI:

CNI: platné poradové číslo

LOC: zdroj a cieľ

Skupina CNI/GID:

GID: platné poradové číslo

FTX ACB: druh tovaru: „N“, kód HS

FTX AAA: názov tovaru, kód NST, kód HS

SGP: podrobnosti o plavidle

MEA: celková hmotnosť kontajnerov v danom rozsahu

Skupina CNI/GID/DGS:

fiktívna skupina

V závislosti od rozsahu kontajnerov sa použijú tieto kódy:

	Kód HS	
20-stopové kontajnery prázdne	8609000002	
30-stopové kontajnery prázdne	8609000004	
40-stopové kontajnery prázdne	8609000003	
20-stopové kontajnery naložené	8609000007	
30-stopové kontajnery naložené	8609000008	
40-stopové kontajnery naložené	8609000009	

2.7. Výmena informácií medzi orgánmi RIS

Pri výmene informácií medzi orgánmi RIS sa používa druh správy o prechode uvedením „PAS“ v segmente BGM (prvok 1001).

Do správy PAS sa zahrnú tieto informácie týkajúce sa plavby:

- BGM, prvok 1001 = „PAS“
- Skupina TDT:
 - LOC(1), druh „5“ = Miesto odchodu
 - LOC(2), druh „172“ = Miesto prechodu
 - LOC(9), druh „153“ = Miesto určenia (prvý prístav, do ktorého preprava smeruje)
 - DTM(2), druh „186“ = Čas prechodu cez LOC(2)
 - DTM(3), druh „132“ = Čas ETA LOC(9), iba ak je k dispozícii
- Skupiny CNI s celým (známym) nákladom na palube.

Skupina CNI môže byť prázdna, len keď ide o správu o prechode, ktorou sa oznamuje inej (miestnej) strane posledná poloha/miesto prechodu tohto plavidla.

2.8. Zrušenie oznámenia alebo oznámenie prerušenia, prípadne obnovenia plavby

Pri zrušení oznámenia alebo pri oznámení prerušenia prípadne obnovenia plavby sa uvedú tieto informácie:

- BGM, prvok 1225 = „1“ alebo „150“, prípadne „151“ (podľa funkcie správy),
- RFF(ACW), prvok 1154 sa vzťahuje na poslednú odoslanú správu,
- všetky ostatné segmenty (TDT, CNI atď.) musia obsahovať tie isté informácie, ktoré boli uvedené v poslednej odoslanej oznamovacej správe.

Dodatok 2

Zoznam cestujúcich a posádky – (PAXLST)**1. ŠTANDARDNÁ SPRÁVA PAXLST UN/EDIFACT**

Oznámenie zoznamu cestujúcich, resp. zoznamu posádky vychádza zo správy PAXLST UN/EDIFACT.

1.1. Vymedzenie funkcie

Správa Zoznam cestujúcich/posádky (PAXLST) umožňuje prenos údajov o cestujúcich a/alebo posádke. Správa PAXLST sa používa na výmenu údajov pri vnútrozemskej plavbe medzi kapitánom/veliteľom lode alebo dopravcom a určenými orgánmi, ako sú terminály ISPS, colnice, imigračný úrad, polícia.

Správa sa použije aj na prenos údajov o cestujúcich/posádke od určeného orgánu v krajine odchodu príslušným orgánom v krajine príchodu dopravného prostriedku.

1.2. Oblasť použitia

Správu Zoznam cestujúcich možno použiť tak vo vnútroštátnych, ako aj v medzinárodných aplikáciách. Vychádza zo všeobecnej praxe v administratíve, obchode a doprave a nie je závislá od druhu podnikania alebo odvetvia, ani od spôsobu dopravy. Základným konceptom správy PAXLST je jedna správa pre všetkých členov posádky uvedenej lode na uvedenej plavbe a ďalšia správa pre všetkých cestujúcich na tejto plavbe, pričom aj čiernych pasažierov možno nahlásiť prostredníctvom samostatnej správy. Správy možno odosielať samostatne alebo kombinovane v jednom prenose.

Správa prostredníctvom EDI podporuje plnenie týchto potrieb hlásenia:

- vnútroštátne požiadavky na hlásenie týkajúce sa posádky/cestujúcich a čiernych pasažierov,
- ustanovenia týkajúce sa zoznamov posádky a cestujúcich v nariadení (ES) č. 725/2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a prístavných zariadení.

Okrem toho, v súlade s odporúčaným postupom uvedeným v Dohovore o uľahčení medzinárodnej námornej dopravy, námorné orgány môžu vyžadovať maximálne tieto informácie v zozname posádky:

- názov a štátna príslušnosť lode (krajina/oblasť registrácie),
- priezvisko,
- krstné mená,
- štátna príslušnosť,
- hodnosť alebo funkcia,
- dátum a miesto narodenia,
- druh a číslo preukazu totožnosti,
- prístav a dátum príchodu,
- príchod z.

Okrem toho sa v súlade s požiadavkami príslušných orgánov pri vnútrozemskej lodnej doprave môžu vyžadovať aj tieto informácie:

- mená návštevníkov plavidla,
- poznávacie značky vozidiel,

- presné miesto a čas vstupu na loď a vystúpenia na breh,
- požadované služby, napríklad dodávky, sklady a náhradné diely,
- mená opravárov spolu s názvom spoločnosti,
- zmeny posádky,
- deti posádky.

Všetky uvedené podrobnosti je možné vymieňať prostredníctvom správy PAXLST.

2. ŠTRUKTÚRA SPRÁVY

Štruktúra implementácie správy so zoznamom posádky alebo cestujúcich je takáto:

2.1. Zoznam segmentov (v abecednom poradí podľa tagu)

UNH Message header

BGM Beginning of message

ATT Attribute

DOC Document/message details

DTM Date/time/period

FTX Free text

LOC Place/location identification

NAD Name and address

RFF Reference

TDT Details of transport

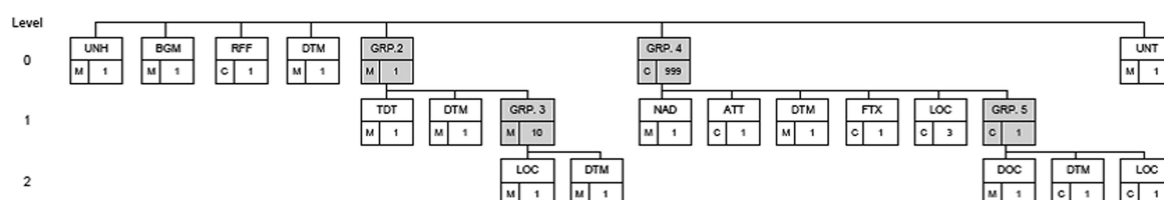
UNT Message trailer

2.2. Tabuľka segmentov

Pos	Tag	Name	S	R
	UNA		C	1
	UNB		M	1
0010	UNH	Message header	M	1
0020	BGM	Beginning of message	M	1
0030	RFF	Reference	C	1
0040	DTM	Date/time/period	M	1
0090		Segment Group 2	M	1

Pos	Tag	Name	S	R
0100	TDT	Details of transport	M	1
0110	DTM	Date/time/period	M	1
0120		Segment Group 3	M	4
0130	LOC	Place/location identification	M	1
0140	DTM	Date/time/period	M	1
0150		Segment Group 4	C	999
0160	NAD	Name and address	M	1
0170	ATT	Attribute	C	1
0180	DTM	Date/time/period	M	1
0210	FTX	Free text	C	1
0220	LOC	Place/location identification	C	3
0270		Segment Group 5	C	1
0280	DOC	Document/message details	M	1
0290	DTM	Date/time/period	C	1
0320	LOC	Place/location identification	C	1
0440	UNT	Message trailer	M	1

2.3. Vetvový diagram



2.4. Formát správy Zoznam cestujúcich/posádky

Skupina segmentov	Segment Zložený dátový prvok (C) Dátový prvok TAG	Úroveň	Stav	Formát	Názvy	Opis Kvalifikátory v úvodzovkách
1	2	3	4	5	6	7
	UNA	0	C		Service String Advice	
			M	an1	Component data element separator	:
			M	an1	Segment Tag and Data element separator	+
			M	an1	Decimal notation	.
			M	an1	Release indicator	?
			M	an1	Reserved future use	priestor
			M	an1	Segment terminator	'
					<i>Advised string: UNA:+.? '</i>	6 znakov
	UNB	0	M		Interchange header	
	S001		M		SYNTAX IDENTIFIER	
	0001		M	a4	Syntax identifier	Kontrolný orgán „UNOC“
	0002		M	n1	Syntax version number	„2“
	S002		M		INTERCHANGE SENDER	
	0004		M	an..35 (an25)	Sender identification	Číslo e-mailovej schránky alebo jedinečný názov alebo jedinečný identifikátor centra RIS alebo dopravného stanoviska

1	2	3	4	5	6	7
	0007			an..4	Partner identification code qualifier	Neuvádza sa
	0008			an..14	Address for reverse routing	Neuvádza sa
	S003		M		INTERCHANGE RECIPIENT	
	0010		M	an..35 (an25)	Recipient identification	Číslo e-mailovej schránky alebo jedinečný názov alebo jedinečný identifikátor centra RIS alebo dopravného stanoviska
	0007			an..4	Partner identification code qualifier	Neuvádza sa
	0014			an..14	Routing address	Neuvádza sa
	S004		M		DATE/TIME OF PREPARATION	
	0017		M	n6	Date	Dátum vygenerovania, RRMDD
	0019		M	n4	Time	Čas vygenerovania, HHMM
	0020		M	an..14	Interchange reference identification.	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy
	S005		C		RECIPIENTS REFERENCE, PASSWORD	Neuvádza sa
	0022			an..14	Recipient's reference/password	Neuvádza sa
	0025			an2	Recipient's reference, password qualifier	Neuvádza sa
	0026			an..14	Application reference	Neuvádza sa
	0029			a1	Processing priority code	Neuvádza sa
	0031		C	n1	Acknowledgement request	„1“ = Odosielateľ žiada o potvrdenie, t. j. prijatie a identifikáciu segmentov UNB a UNZ
	0032			an..35	Communications agreement id	Neuvádza sa
	0035		C	n1	Test indicator	„1“ = Výmena súvisí s testovacou správou

1	2	3	4	5	6	7
	UNH		M		MESSAGE HEADER	Identifikácia, špecifikácia a hlavička správy
	0062		M	an..14	Message reference number	Prvých 14 pozícií čísla správy
	S009		M		MESSAGE IDENTIFIER	Identifikácia správy
	0065		M	an..6	Message type	Typ správy „PAXLST“
	0052		M	an..3	Message version number	Číslo verzie správy „D“
	0054		M	an..3	Message release number	Číslo vydania správy „05A“
	0051		M	an..2	Controlling agency	Kontrolný orgán „UN“
	0057		M	an..6	Association assigned code	„ERI13“, ERI verzia 1.3
	0068		M	an..35	Common access reference	Odkaz na spoločný prístup Odkaz na všetky správy súvisiace s jedným spoločným súborom
	S010				STATUS OF THE TRANSFER	Stav prenosu
	0070			n..2	Sequence of transfers	Neuvádza sa
	0073			a1	First and last transfer	Neuvádza sa
	BGM	0	M		BEGINNING OF MESSAGE	Identifikácia typu a funkcie správy
	C002				Document/message name	Názov správy
	1001		M	an..3	Document name code	Typ správy: „250“ = zoznam posádky „745“ = zoznam cestujúcich „10“ = zoznam čiernych pasažierov

1	2	3	4	5	6	7
	1131			an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency, coded	Neuvádza sa
	1000		M	an..35	Document name	Názov dokumentu: „CREW LIST“ „PASSENGER LIST“ „STOWAWAY LIST“ (jedna správa PAXLST obsahuje jeden dokument)
	C106		M		Document/message identification	
	1004		M	an..35 an(15)	Document identifier	Referenčné číslo správy
	1056		C	an..9	Version identifier	Identifikátor verzie
	1060		C	an..6	Revision identifier	Identifikátor revízie
	1225		M	an..3	MESSAGE FUNCTION CODE	Funkcia správy „1“ = správa o zrušení „9“ = nová správa (originál) „5“ = správa o zmene „22“ = záverečný prenos (koniec plavby) „150“ = prerušenie plavby „151“ = obnovenie plavby
	4343			an..3	RESPONSE TYPE CODE	QA

1	2	3	4	5	6	7
	RFF	0	C		REFERENCE	Odkaz na správu, ktorá sa zmenila. Povinné v prípade správy o zmene.
	C506		M		REFERENCE	Odkaz
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„ACW“
	1154		M	an..35	Reference number	Referenčné číslo správy (an14) z BGM, tag 1004 správy, na ktorú táto správa odkazuje.
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..35	Revision number	Neuvádza sa
	DTM	0	M		DATE/TIME/PERIOD	
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	Dátum/čas/obdobie
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„184“ Dátum oznámenia
	2380		M	an..35	Date or time period value	Čas: SSRRMMDD
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„102“
	TDT	1	M		Specification of the means of transport	Špecifikácia dopravného prostriedku, pomenovanie plavidla v zostave lodí (v tomto kontexte je zostavou aj samostatné plavidlo bez vlečného člna)
	8051		M	an..3	'20' (main transport)	Kvalifikátor kódu štádia prepravy
	8028		C	an..17	Conveyance reference number	Číslo plavby, definované odosielateľom správy
	C220		M		Transport modality	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	8067		M	an..3	Mode of transport, coded	„8“ pre vnútrozemskú vodnú dopravu, „1“ pre námornú dopravu (pozri odporúčanie EHK OSN č. 19)
	8066			an..17	Transport mode name	Neuvádza sa
	C001		M		Type of means of transport identification, <i>convoy type</i>	Kód druhu lode a zostavy dopravných prostriedkov podľa UN/CEFACT, odporúčanie č. 28, pozri časť II kapitoly 2.3.1 prílohy.
	8179			an..8	Transport means description code	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
	8178			an..17	Transport means description	Neuvádza sa
	C040				Dopravca	
	3127			an..17	Carrier identifier	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
	3128			an..35	Carrier name	Neuvádza sa
	8101			an..3	Transit direction indicator code	Neuvádza sa
	C401				Excess transportation information	Neuvádza sa
	8457			an..3	Excess transportation reason code	Neuvádza sa
	8459			an..3	Excess transportation responsibility code.	Neuvádza sa
	7130			an..17	Customer shipment authorisation identifier	Neuvádza sa
	C222		M		Transport identification	

1	2	3	4	5	6	7
	8213		M	an..9 (an7..8)	ID. of means of transport identification	Číslo plavidla: 7 číslic na označenie IMO, 8 číslic jedinečného európskeho identifikačného čísla plavidla (ENI)
	1131		M	an..17	Code list qualifier	„IMO“ pre číslo IMO, pozri časť II kapitoly 2.3.2 prílohy. „ENI“ pre jedinečné európske identifikačné číslo plavidla, pozri časť II kapitoly 2.3.3 prílohy.
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
	8212		M	an..35	Name of the vessel	Názov lode Ak názov plavidla zaberie viac ako 35 miest, skráti sa.
	8453		M	an..3	(an2) Nationality, ISO 3166 country code	Dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO 3166-1, pozri časť II kapitoly 2.3.8 prílohy, Poznámka. Ak nie je k dispozícii štátna príslušnosť vnútrozemského plavidla, uvedie sa tu kód krajiny alebo oblasti registrácie podľa špecifikácií číslovania ENI.
	8281			an..3	Transport means ownership indicator code.	Neuvádza sa
TDT	DTM	1	M	TDT(20)	Estimated time of arrival/ departure	
	C507				Date/time/period	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„132“ pre príchod „133“ pre odchod
	2380		M	an..35	Date or time period value	Uvedené ako miestny čas v mieste príchodu.
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„203“ pre SSRRMMDDHHMM

1	2	3	4	5	6	7
TDT	LOC(1)	1	M		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	<i>Prístav odchodu</i> , prístav, z ktorého sa začína preprava
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„5“ miesto odchodu
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..35 (an5)	Place/location identification	Kód lokality podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II kapitoly 2.3.9 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		D[Use 1]	an..256 (an..17)	Place/location	Úplný názov lokality prístavu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II kapitoly 2.3.11 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		D[Use 1]	an..70	Related place/location one	Úplný názov terminálu
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	

1	2	3	4	5	6	7
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitoly 2.3.10 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
TDT/LOC1	DTM	1	M		Estimated time of departure	
	C507				Date/time/period	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„133“ pre odchod
	2380		M	an..35	Date or time period value	Uvedené ako miestny čas v mieste príchodu.
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„203“ pre SSRMMDDHHMM
TDT	LOC(2)	1	M		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Prvý prístav zastavenia lode
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„87“
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..35 (an5)	Place/location identification	Kód lokality podľa EHK OSN (odporúčanie č.. 16), pozri časť II kapitoly 2.3.9 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		D[Use 1]	an..256 (an..17)	Place/location	Úplný názov lokality prístavu

1	2	3	4	5	6	7
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II kapitulu 2.3.11 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		D[Use 1]	an..70	Related place/location one	Úplný názov terminálu
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitulu 2.3.10 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
TDT/LOC 2	DTM	1	M		Estimated time of first port of call	
	C507				Date/time/period	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„252“ Dátum/čas príchodu do prvého prístavu
	2380		M	an..35	Date or time period value	Uvedené ako miestny čas v mieste príchodu.

1	2	3	4	5	6	7
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„203“ pre SSRRMMDDHHMM
TDT	LOC(3)	1	M		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Posledný prístav zastavenia lode
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„125“
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..35 (an5)	Place/location identification	Kód lokality podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II kapitoly 2.3.9 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		D[Use 1]	an..256 (an..17)	Place/location	Úplný názov lokality prístavu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II kapitoly 2.3.11 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		D[Use 1]	an..70	Related place/location one	Úplný názov terminálu
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	

1	2	3	4	5	6	7
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitolu 2.3.10 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
TDT/LOC 3	DTM	1	M		Estimated time of arrival/ departure	
	C507				Date/time/period	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„253“ Dátum/čas odchodu z posledného prístavu zastavenia lode
	2380		M	an..35	Date or time period value	Uvedené ako miestny čas v mieste príchodu.
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„203“ pre SSRRMMDDHHMM
TDT	LOC(4)	1	M		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Prístav príchodu
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„60“
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..35 (an5)	Place/location identification	Kód lokality podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II kapitolu 2.3.9 prílohy.

1	2	3	4	5	6	7
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		D[Use 1]	an..256 (an..17)	Place/location	Úplný názov lokality prístavu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II kapitulu 2.3.11 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		D[Use 1]	an..70	Related place/location one	Úplný názov terminálu
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitulu 2.3.10 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
TDT/LOC 4	DTM	1	M		Estimated time of arrival/ departure	

1	2	3	4	5	6	7
	C507				Date/time/period	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„132“ pre príchod
	2380		M	an..35	Date or time period value	Uvedené ako miestny čas v mieste príchodu.
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„203“ pre SSRMMDDHHMM
GRP 4	NAD	0	M		NAME and ADDRESS	Podrobné údaje o mene a adrese osoby
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	Druh názvu: „FM“ pre člena posádky „FL“ pre cestujúceho „BV“ pre čiernych pasažierov
	C082		C		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	Identifikácia podľa mena
	3039			an..35	Party identification	Kód alebo textový opis vzťahu
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C058		M		NAME AND ADDRESS	Neuvádza sa
	3124		M	an..35	Name and address line	Priezvisko
	3124		M	an..35	Name and address line	Krstné mená
	3124		C	an..35	Name and address line	Titul (rod)
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	C080		C		PARTY NAME	
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3045			an..3	Party name format, coded	Neuvádza sa
	C059		C		STREET	
	3042		C	an..35	Street and number/PO box	Ulica a číslo alebo poštový priečinok
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3164		C	an..35	City name	Mesto
	C819		C		Country sub-entity identification	Neuvádza sa
	3229		C	an..9	Country sub-entity name code	Kód poštovej identifikácie (PSČ)
	1131		C	an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
	3228			an..70	Country sub-entity name	Neuvádza sa
	3251		C	an..17	postal code	

1	2	3	4	5	6	7
	3207		M	an..3	(an2) nationality, ISO3166 country code	Dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO 3166-1, pozri časť II kapitoly 2.3.8 prílohy.
GRP 4	ATT	1	C		Rank/title	Hodnosť/funkcia
	9017		M	an..3	Attribute function qualifier	„5“ profesijný titul „1“ člen posádky
	C955		C		Attribute type	
	9021			an..17	Attribute type, coded	
	1131			an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
	9020			an..70	Attribute type description	Neuvádza sa
	C956		C		Attribute detail	
	9019			an..17	Attribute description code	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
	9018		M	an..256	Attribute description	Názov hodnosti/funkcie, napríklad prvý palubný dôstojník.
NAD	DTM	1	M		DATE/TIME/PERIOD	Dátum narodenia
	C507				Date/time/period	Dátum/čas/obdobie
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„329“
	2380		M	an..35	Date or time period value	Dátum: SSRRMMDD

1	2	3	4	5	6	7
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„102“
NAD	FTX	1	C		Free text	Všeobecné informácie
	4451		M	an..3	Text subject qualifier	Druh predmetu textu „AAI“ Všeobecné informácie
	4453			an..3	Text function, coded	
	C107		C		Text reference	
	4441		M	an..17	Free text, coded	Informácie o zastavení v súvislosti so vstupom osôb na loď Všeobecné informácie o zastavení plavidla
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency, coded	Neuvádza sa
	C108		C		Text literal	
	4440		C	an..512	Free text	Vozidlo s poznávacou značkou
	4440		C	an..512	Free text	Návštevník
	4440		C	an..512	Free text	Názov spoločnosti poskytovateľa služieb a iné podrobnosti
	4440		C	an..512	Free text	Mená detí a trvanie ich návštevy
	4440		D[Use 2]	an..512	Free text	Zdravotný stav
	3453			an..3	Language, coded.	
	4447			an..3	Text formatting, coded	

1	2	3	4	5	6	7
NAD	LOC(1)		M		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Miesto narodenia
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„180“
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		C	an..35 (an5)	Place/location identification	Dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO 3166-1, pozri časť II kapitoly 2.3.8 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		M	an..256 (an..35)	Place/location	Miesto narodenia
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	Neuvádza sa
	3223			an..35	Related place/location one identification	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222			an..70	Related place/location one	Neuvádza sa
	C553				RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	Neuvádza sa
	3233			an..25	Related place/location two identification	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232			an..70	Related place/location two	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
NAD	LOC(2)		M		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Miesto nalodenia
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„178“ pre miesto nalodenia
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		C	an..35 (an5)	Place/location identification	Kód lokality prístavu podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II kapitulu 2.3.9 prílohy
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		D[Use 1]	an..256	Place/location	Úplný názov lokality prístavu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..35 (an5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II kapitulu 2.3.11 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		D[Use 1]	an..70	Related place/location one	Úplný názov terminálu
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		M	an..35 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitulu 2.3.10 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	

1	2	3	4	5	6	7
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
NAD	LOC(3)		M		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Miesto vylozenia
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„179“ pre miesto vylozenia
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		C	an..35 (an5)	Place/location identification	Kód lokality prístavu podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II kapitoly 2.3.9 prílohy
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		D[Use 1]	an..256	Place/location	Úplný názov lokality prístavu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II kapitoly 2.3.11 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		D[Use 1]	an..70	Related place/location one	Úplný názov terminálu
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	

1	2	3	4	5	6	7
	3233		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitoly 2.3.10 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
NAD	DOC	1	M		Travel document details	Podrobnosti cestovného dokladu
	C002		M		Document/message name	Názov dokumentu/správy
	1001		M	n..3	Document/message name, coded	Druh dokladu: „39“ Cestovný pas „36“ Občiansky preukaz „SMB“ Námornícka knižka „40“ Vodičský preukaz (vnútroštátny) „41“ Vodičský preukaz (medzinárodný) „483“ Vízum
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency, coded	Neuvádza sa
	1000		C	an..35	Document name	Druh víza
	C503		M		Document/message details	

1	2	3	4	5	6	7
	1004		M	an..35	Document/message number	Identifikátor dokladu
	1373			an..3	Document/message status, coded	Neuvádza sa
	1366			an..70	Document/message source	Neuvádza sa
	3453			an..3	Language, coded	Neuvádza sa
	1056			an..9	Version	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
	3153			an..3	Communication channel identifier, coded	Neuvádza sa
	1220			n..2	Number of copies of document required	Neuvádza sa
	1218			n..2	Number of originals of document required	Neuvádza sa
DOC	DTM	2	C		DATE/TIME/PERIOD	Dátum skončenia platnosti
	C507				Date/time/period	Dátum/čas/lehota
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„192“

1	2	3	4	5	6	7
	2380		M	an..35	Date or time period value	Dátum: SSRRMMDD
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„102“
TDT	LOC(1)	1	M		PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Miesto vydania dokladu
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	„44“
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		C	an..35 (an5)	Place/location identification	Kód lokality podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II kapitoly 2.3.9 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224			an..256	Place/location	Neuvádza sa
	C519				RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	Neuvádza sa
	3223			an..25	Related place/location one identification	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3222			an..70	Related place/location one	Neuvádza sa
	C553				RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	Neuvádza sa
	3233			an..25	Related place/location two identification	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232			an..70 (an..5)	Related place/location two	Neuvádza sa
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
	UNT	0	M		MESSAGE TRAILER	Koniec a kontrola úplnosti správy
	0074		M	n..6	Number of segments in the message	
	0062		M	an..14	First 14 positions of the message reference number	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy
	UNZ		M		INTERCHANGE TRAILER	Koniec a kontrola výmeny
	0036		M	n..6	Interchange control count	„1“ pre počet správ obsiahnutých vo výmene
	0020		M	an..14	Interchange control reference	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy

Prevádzkové pravidlá

D[USE 1]	Ak je kód XXXXX, tento dátový prvok sa musí vyplniť.
D[USE 2]	Tento dátový prvok je povinný, ak daná osoba požaduje ďalšiu pomoc.

Dodatok 3

Správa o odpovedi a o prijatí (APERAK) ERINOT — ERIRSP**1. VŠEOBECNÁ SPRÁVA O ODPOVEDI A O PRIJATÍ APERAK**

Táto správa sa používa, ak treba odpovedať a reagovať na zaslané správy.

Funkciou tejto správy je:

- a) informovať vydavateľa správy, že jeho správa síce bola prijatá aplikáciou adresáta, ale bola odmietnutá pre chyby zistené počas jej spracovania aplikáciou;
- b) potvrdiť vydavateľovi správy jej prijatie aplikáciou adresáta.

1.1. Oblasť použitia

Správu o chybe aplikácie a správu o potvrdení prijatia možno použiť tak vo vnútroštátnych, ako aj medzinárodných aplikáciách. Vychádza z pracovných postupov súvisiacich s administratívou a dopravou a nezávisí od druhu podnikania alebo odvetvia.

1.2. Zásady

Správa sa najprv kontroluje na úrovni systému (napríklad správa CONTRL) s cieľom zistiť chyby syntaxe a potvrdiť jej prijatie. Potom sa odošle na spracovanie v rámci procesu aplikácie.

Ak je potrebné prijatie správy potvrdiť, odošle sa správa APERAK s uvedením dôvodov potvrdenia. Ak sa na úrovni aplikácie zistí chyba, ktorá bráni úplnému spracovaniu správy, pôvodnému vydavateľovi správy sa odošle správa APERAK s podrobnosťami o zistených chybách. V prípade chyby aplikácie sa správa APERAK odošle manuálne.

V prípade potvrdzovania sa správa APERAK spracuje automaticky alebo manuálne podľa uváženia príjemcu.

2. SPRÁVA O ODPOVEDI ERI ERIRSP

Správa ERIRSP vychádza zo správy UN/EDIFACT APERAK. Správy odpovedí z hľadiska funkcie (nová, modifikácia alebo zrušenie) oznamovacej správy ERINOT majú rovnakú štruktúru. Odpoveď na „modifikáciu“ alebo „zrušenie“ obsahuje informácie, či prijímajúci systém „modifikáciu“ alebo „zrušenie“ spracoval, alebo nie. Odpoveď sa vyžaduje, len ak segment NAD (1)/COM s kvalifikátorom „EI“ obsahuje číslo poštového priečinka, alebo s kvalifikátorom „EM“ obsahuje e-mailovú adresu, na ktorú sa má odpoveď vrátiť.

2.1. Zoznam segmentov (v abecednom poradí podľa tagu)

BGM Beginning of message

COM Communication contact

DTM Date/time/period

ERC Application error information

FTX Free text

NAD Name and address

RFF Reference

UNH Message header

UNT Message trailer

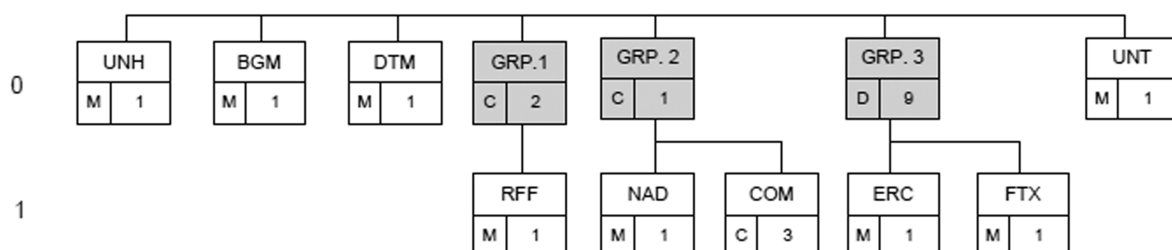
2.2. Tabuľka segmentov

Pos	Tag	Name	S	R
	UNB		M	1
0010	UNH	Message header	M	1
0020	BGM	Beginning of message	M	1
0030	DTM	Date/time/period	M	1
0060		Segment group 1	C	2
0070	RFF	Reference	M	1
0090		Segment group 2	C	1
0100	NAD	Name and address	M	1
0120	COM	Communication contact	C	3
0130		Segment group 3	D[1]	9
0140	ERC	Application error information	M	1
0150	FTX	Free text	M	1
0190	UNT	Message trailer	M	1

Prevádzkové pravidlá

D[1]	Táto skupina segmentov sa používa pri výskyte akejkoľvek chyby aplikácie.
------	---

2.3. Vetvový diagram



2.4. Štruktúra správy ERIRSP

V tabuľke 2 sa vymedzujú segmenty správ o odpovedi ERI.

Tabuľka 2: Správa o odpovedi ERI ERIRSP

Skupina segmentov	Segment Zložený dátový prvok (C) Dátový prvok TAG	Úroveň	Stav	Formát	Názov	Opis Kvalifikátory v úvodzovkách
1	2	3	4	5	6	7
	UNB	0	M		INTERCHANGE HEADER	
	S001		M		SYNTAX IDENTIFIER	
	0001		M	a4	Syntax identifier	Kontrolný orgán „UNOA“
	0002		M	n1	Syntax version number	„2“
	S002		M		INTERCHANGE SENDER	
	0004		M	an..35 (an25)	Sender identification	Číslo e-mailovej schránky alebo jedinečný názov alebo jedinečný identifikátor centra RIS alebo dopravného stanoviska
	0007			an..4	Partner identification code qualifier	Neuvádza sa
	0008			an..14	Address for reverse routing	Neuvádza sa
	S003		M		INTERCHANGE RECIPIENT	
	0010		M	an..35 (an25)	Recipient identification	Číslo e-mailovej schránky alebo jedinečný názov alebo jedinečný identifikátor centra RIS alebo dopravného stanoviska
	0007			an..4	Partner identification code qualifier	Neuvádza sa
	0014			an..14	Routing address	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	S004		M		DATE/TIME OF PREPARATION	
	0017		M	n6	Date	Dátum vygenerovania, RRMMDD
	0019		M	n4	Time	Čas vygenerovania, HHMM
	0020		M	an..14	Interchange control reference	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy
	S005				RECIPIENTS REFERENCE, PASSWORD	
	0022			an..14	Recipient's reference/password	Neuvádza sa
	0025			an2	Recipient's reference, password qualifier	Neuvádza sa
	0026			an..14	Application reference	Neuvádza sa
	0029			a1	Processing priority code	Neuvádza sa
	0031			n1	Acknowledgement request	Neuvádza sa
	0032			an..35	Communications agreement id	Neuvádza sa
	0035		C	n1	Test indicator	„1“ = Výmena súvisí s testovacou správou
	UNH	0	M		MESSAGE HEADER	Identifikácia, špecifikácia a hlavička správy
	0062		M	an..14	Message reference number	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy
	S009		M		MESSAGE IDENTIFIER	
	0065		M	an..6	Message type	Typ správy „APERAK“
	0052		M	an..3	Message version number	„D“
	0054		M	an..3	Message release number	„98B“
	0051		M	an..2	Controlling agency	„UN“

1	2	3	4	5	6	7
	0057		M	an..6	Association assigned code	„ERI1 3“, ERI verzia 1.3
	0068			an..35	Common access reference	Neuvádza sa
	S010				STATUS OF THE TRANSFER	
	0070			n..2	Sequence of transfers	Neuvádza sa
	0073			a1	First and last transfer	Neuvádza sa
	BGM	0	M		BEGINNING OF MESSAGE	Identifikácia typu a funkcie správy
	C002		M		DOCUMENT/MESSAGE NAME	
	1001		M	an..3	Document/message name code	Druh prijatej správy, ktorej informácie o potvrdení obsahuje táto správa: „VES“, správa z plavidla orgánu RIS „CAR“, správa od prepravcu orgánu RIS „PAS“, správa o prechode od orgánu RIS inému orgánu RIS
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	1000			an..35	Document/message name	Neuvádza sa
	C106		M		DOCUMENT/MESSAGE IDENTIFICATION	
	1004		M	an..35 (an15)	Document identifier	Referenčné číslo správy. Toto číslo by malo byť podľa možnosti jedinečné tak pre odosielateľa, ako aj pre príjemcu. Ak sa prijatá správa postúpi ďalšiemu príjemcovi, musí sa použiť pôvodné referenčné číslo správy. Prenosový systém v tomto prípade nevytvorí ďalšie referenčné číslo správy.

1	2	3	4	5	6	7
	1056			an..9	Version	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
	1225		M	an..3	Message function code	Funkcia správy: „9“ = nová správa (originál)
	4343		M	an..3	Response type code	„AP“ = prijatá „RE“ = odmietnutá. Oznámenie sa odmieta, keď sa doprava už skončila na mieste určenia.
	DTM	1	M		DATE/TIME/PERIOD	Dátum/čas, keď v prijímajúcej aplikácii dôjde k schváleniu alebo odmietnutiu.
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„137“ pre dátum/čas dokumentu/správy
	2380		M	an..35	Date or time period value	Hodnota času príchodu: RRMDDHHMM
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„201“ pre RRMDDHHMM
GRP 1	RFF (1)	1	C		REFERENCE	Odkaz na predchádzajúcu správu
	C506		M		REFERENCE	
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„ACW“ pre referenčné číslo predchádzajúcej správy
	1154		M	an..35	Reference number	Referenčné číslo správy z BGM, TAG 1004 správy, na ktorú táto správa odkazuje.
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
GRP 1	RFF (2)	1	C		REFERENCE	Odkaz na číslo transakcie/faktúry
	C506		M		REFERENCE	
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„AAY“ pre referenčné číslo transakcie
	1154		M	an..35	Reference number	Referenčné číslo pridelené prijímajúcim orgánom. Referenčné číslo sa začína kódom krajiny OSN a tromi miestami pre pridelovací systém. Poslednú časť tvorí vlastné referenčné číslo.
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
GRP 2	NAD	1	M		NAME and ADDRESS	Meno a adresa odosielateľa oznámenia
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	„MS“ pre odosielateľa správy
	C082				PARTY IDENTIFICATION DETAILS	Neuvádza sa
	3039			an..35	Party identification	Neuvádza sa
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C058				NAME AND ADDRESS	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	C080		M		PARTY NAME	
	3036		M	an..35	Party name	Meno odosielateľa oznámenia
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3045			an..3	Party name format, coded	Neuvádza sa
	C059		C		STREET	
	3042		M	an..35	Street and number/PO box	Ulica a číslo alebo poštový priečinok
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3164		C	an..35	City name	Mesto
	3229			an..9	Country sub-entity identification	Neuvádza sa
	3251		C	an..9	Postcode identification	Kód poštovej identifikácie (PSČ)
	3207		C	an..3	Country	Dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO 3166-1, pozri kapitolu 2.3.8 prílohy.

1	2	3	4	5	6	7
NAD	COM	2	C		COMMUNICATION CONTACT	Podrobnosti komunikačného kontaktu odosielateľa (maximálne 3-krát)
	C076		M		COMMUNICATION CONTACT	
	3148		M	an..70	Communication number	Číslo komunikácie
	3155		M	an..3	Communication channel qualifier	„TE“ pre telefónne číslo „FX“ pre číslo faxu „EM“ pre e-mailovú adresu
GRP 3	ERC	1	C		APPLICATION ERROR INFORMATION	
	C901		M		APPLICATION ERROR DETAIL	
	9321		M	an..8	Application error	Kód chyby aplikácie
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
ERC	FTX	2	M		FREE TEXT	Na oznámenie príčiny odmietnutia
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	„AAO“ pre voľný text opisu chyby
	4453			an..3	Free text function code	Neuvádza sa
	C107				TEXT REFERENCE	
	4441			an..17	Free text identification	Neuvádza sa
	1131			an..3	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	C108		C		TEXT LITERAL	Znenie
	4440		M	an.. 70	Free text	Podrobnejší opis
	4440		C	an.. 70	Free text	Podrobnejší opis
	4440		C	an.. 70	Free text	Podrobnejší opis
	4440		C	an.. 70	Free text	Podrobnejší opis
	4440		C	an.. 70	Free text	Podrobnejší opis
	3453			an.. 3	Language, coded	Neuvádza sa
	4447			an..3	Text formatting, coded	Neuvádza sa
	UNT		M		MESSAGE TRAILER	Koniec a kontrola úplnosti správy
	0074		M	n..6	Number of segments in a message	
	0062		M	an..14	Message reference number	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy
	UNZ		M		INTERCHANGE TRAILER	Koniec a kontrola výmeny
	0036		M	n..6	Interchange control count	„1“ pre počet správ obsiahnutých vo výmene
	0020		M	an..14	Interchange control reference	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy

3. KÓDY CHÝB

Pre dátový atribút: *MESSAGE REFERENCE ANSWERED TO ERROR DESCR CODE* (ODKAZ NA KÓD OPISU CHYBY V ODPOVEDACEJ SPRÁVE), v segmente ERC dátového prvku 9321 sa používajú chybové kódy elektronicky dostupné v európskom systéme správy referenčných údajov (ERDMS), ktorý prevádzkuje Európska komisia.

Dodatok 4

Oznámenie v súvislosti s riadením vstupu do prístavu (BERMAN)**1. ÚDAJE POTREBNÉ V SÚLADE S DOHOVOROM FAL**

Vo všeobecnom vyhlásení FAL ⁽¹⁾ môžu orgány verejnej správy vyžadovať maximálne tieto informácie:

1. meno a opis lode;
2. štátna príslušnosť lode;
3. podrobnosti týkajúce sa registrácie;
4. podrobnosti týkajúce sa priestornosti;
5. meno veliteľa (kapitána) lode;
6. meno a adresa lodného agenta;
7. stručný opis nákladu;
8. počet členov posádky;
9. počet cestujúcich;
10. stručné údaje o plavbe;
11. dátum a čas príchodu, dátum odchodu;
12. prístav príchodu alebo odchodu;
13. umiestnenie lode v prístave;
14. požiadavky lode týkajúce sa odpadu a zariadení na prevzatie zvyškov;
15. účel zastavenia.

Na účely kódexu ISPS ⁽²⁾ sa ďalej uvádzajú tieto údaje:

16. meno bezpečnostného dôstojníka lode;
17. číslo bezpečnostného osvedčenia (ISSC) a orgán, ktorý ho vydal;
18. bezpečnostná úroveň, na ktorej sa loď prevádzkuje (1, 2 alebo 3);
19. informácie o počte osôb a vozidiel.

2. FUNKCIA SPRÁVY**2.1. Vymedzenie funkcie**

Správa BERMAN je správa od dopravcu, jeho agenta alebo plavidla príslušnému prístavnému orgánu so žiadosťou o kotvisko a s uvedením podrobností o zastavení, lodi, požiadavkách na kotvisko a očakávaných činnostiach ⁽³⁾. Vychádza zo správy EDIFACT BERMAN uverejnenej v adresári UN/EDIFACT D 04B.

⁽¹⁾ Dokument „IMO Compendium on facilitation and electronic business (Súhrn kódexu IMO o uľahčení a elektronickom obchode)“, FAL.5/Cic.35, z 9 septembra 2011; na ktorý sa odkazuje v prílohe k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/65/EÚ z 20. októbra 2010 o ohlasovacích formalitách lodí plávajúcich do prístavov a/alebo z prístavov členských štátov, ktorou sa zrušuje smernica 2002/6/ES (Ú. v. EÚ L 283, 29.10.2010, s. 1).

⁽²⁾ International Ship and Port facility Security Code (Medzinárodný kódex bezpečnosti lodí a prístavných zariadení, Kódex ISPS) prijala organizácia IMO v roku 2002 a existuje povinnosť dodržiavať ho podľa dohovoru SOLAS, ktorý nadobudol účinnosť 1. júla 2004.

⁽³⁾ Podľa súhrnu IMO je možné použiť správu BERMAN ako náhradu za všeobecné vyhlásenie IMO (CUSREP) na účely oznámenia predpokladaného príchodu lode do určitého prístavu.

2.2. Oblasť použitia

Tieto medzinárodné a európske právne predpisy sú základom správy, ktorá prostredníctvom EDI (elektronickej výmeny dát) podporuje ich implementáciu:

- a) formulár IMO *FAL Form 1* (ktorý je uvedený v Súhrne kódexu IMO o uľahčení a elektronickom obchode, dokument FAL.5/Circ.15, z 19. februára 2001, a je tiež obsiahnutý v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/65/EÚ^(*));
- b) kódex *International ship and port facility security (ISPS) code*, prijatý 12. decembra 2002 na konferencii vlád zmluvných štátov Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) v znení zmien prílohy k Medzinárodnému dohovoru o bezpečnosti života na mori (SOLAS) z roku 1974 a *nariadenie (ES) č. 725/2004*.

2.3. Zásady správy

Pri vnútrozemskej plavbe sa na správu BERMAN tak, ako je vymedzená v týchto technických špecifikáciách na účely elektronického hlásenia z lodí, uplatňujú tieto zásady:

1. Správa musí obsahovať informácie len o jednom dopravnom/prepravnom prostriedku.
2. Jedna správa sa musí týkať jedného pobytu lode v jednom prístave zastavenia.
3. Pobyt plavidla sa musí identifikovať jedinečným referenčným číslom zastavenia, ktoré vydáva orgán v prístave alebo iný orgán v jeho mene (napríklad prístavný orgán alebo colný orgán).
4. Správa musí obsahovať informácie súvisiace s príslušnými uplatniteľnými požiadavkami týkajúcimi sa oznamovania lode prístavu. Je sprievodným dokumentom jednej požiadavky pre loď – či už ide o vstup do prístavu, kotvenie pri príchode lode, opustenie kotviska pri odchode lode alebo presun kotvísk pre loď v prístave alebo iba pre prechod lode v priestore prístavu.
5. Oznámenie o príchode musí obsahovať všetky údaje týkajúce sa pohybu lode mimo priestoru prístavu až po prvé kotvisko v priestore prístavu. Môžu sa uviesť ďalšie služby, ktoré treba zabezpečiť na účely príchodu do prvého kotviska (napríklad zabezpečenie lodivodov, VTS, remorkérov a prístavnej čaty). Musí sa uviesť čas ETA (odhadovaný čas príchodu) do miesta vstupu a predchádzajúci prístav zastavenia lode.
6. Žiadosť o kotvisko pre loď musí obsahovať všetky podrobnosti týkajúce sa pohybu lode z jedného kotviska do nasledujúceho kotviska v priestore toho istého prístavu. Pri každom kotvisku možno osobitne uviesť ďalšie služby, ktoré treba zabezpečiť (napríklad zabezpečenie remorkérov, lodivodov alebo prístavnej čaty). Čas ETD (odhadovaný čas odchodu) z prvého kotviska je povinný údaj. Žiadosť o kotvisko pre loď musí ďalej obsahovať ďalšie kotviská, na ktorých by loď mala počas zastavenia kotviť vrátane času ETA na tieto kotviská.
7. Žiadosť o odchod musí obsahovať všetky podrobnosti súvisiace s odchodom lode z (posledného) kotviska v priestore prístavu. Možno uviesť ďalšie služby, ktoré treba zabezpečiť na účely odchodu z kotviska (napríklad zabezpečenie remorkérov, lodivodov alebo prístavnej čaty). Pri odchode sa musí uviesť čas ETD z kotviska a najbližší prístav zastavenia lode.
8. Táto správa slúži na zabezpečenie odoslania náhrady za predchádzajúcu odoslanú pôvodnú správu alebo jej zrušenia.
9. Obsah správy sa musí jednoznačne identifikovať prostredníctvom odkazu na správu (v BGM 1004) a identifikácie odosielateľa správy [v NAD(MS) 3039]. Všetky ostatné identifikačné údaje ako jedinečné ID číslo lode alebo číslo plavby sú druhotnými odkazmi. S využitím tejto zásady sa odosielaajú aj náhrady a aktualizácie.

3. ŠTRUKTÚRA SPRÁVY

3.1. Zoznam segmentov (v abecednom poradí podľa tagu)

BGM Beginning of message

COM Communication contact

CTA Contact information

DTM Date/time/period

FTX Free text

GDS Nature of cargo

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/65/EÚ z 20. októbra 2010 o ohlasovacích formalitách lodí plávajúcich do prístavov a/alebo z prístavov členských štátov, ktorou sa zrušuje smernica 2002/6/ES (Ú. v. EÚ L 283, 29.10.2010, s. 1).

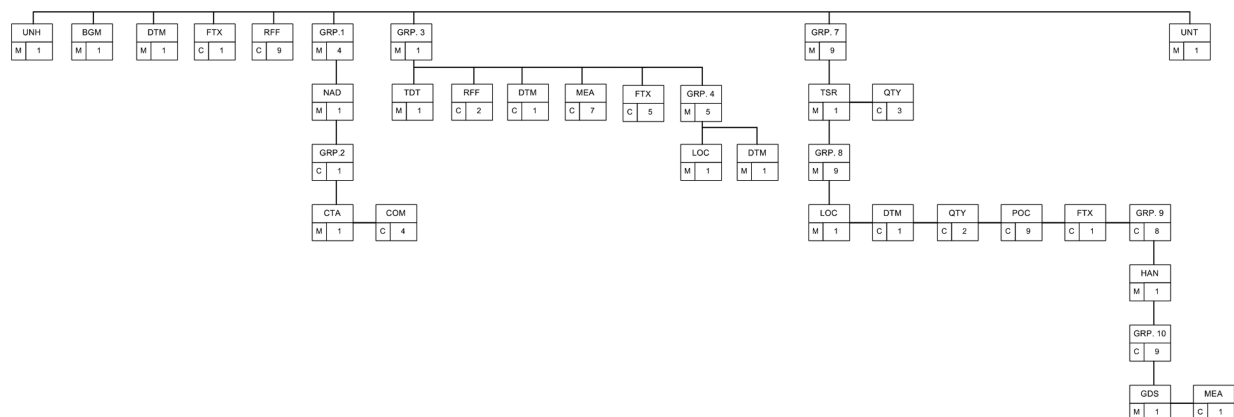
HAN Handling instructions
 LOC Place/location identification
 MEA Measurements
 NAD Name and address
 POC Purpose of call
 QTY Quantity
 RFF Reference
 TDT Transport information
 TSR Transport service requirements
 UNH Message header
 UNT Message trailer

3.2. Tabuľka segmentov

Pos	Tag	Name	S	R
	UNA		C	1
	UNB		M	1
0010	UNH	Message header	M	1
0020	BGM	Beginning of message	M	1
0030	DTM	Date/time/period	M	1
0040	FTX	Free text	C	1
0050	RFF	Reference	C	9
0070		Segment Group 1	M	4
0080	NAD	Name and address	M	1
0090		Segment Group 2	C	1
0100	CTA	Contact information	M	1
0110	COM	Communication contact	C	4
0120		Segment Group 3	M	1
0130	TDT	Transport information	M	1
0140	RFF	Reference	C	2
0150	DTM	Date/time/period	C	1
0160	MEA	Measurements	C	7

Pos	Tag	Name	S	R
0170	FTX	Free text	C	9
0190		Segment Group 4	M	5
0200	LOC	Place/location identification	M	1
0210	DTM	Date/time/period	M	1
0300		Segment Group 7	M	9
0310	TSR	Transport service requirements	M	1
0320	QTY	Quantity	C	3
0340		Segment Group 8	M	9
0350	LOC	Place/location identification	M	1
0370	DTM	Date/time/period	C	1
0380	QTY	Quantity	C	2
0390	POC	Purpose of call	C	9
0400	FTX	Free text	C	1
0410		Segment Group 9: HAN	C	8
0420	HAN	Handling instructions	M	1
0440		Segment Group 10: GDS	C	9
0450	GDS	Nature of cargo	M	1
0470	MEA	Measurements	C	1
0500	UNT	Message trailer	M	1

3.3. Vetvový diagram



Formát správy s oznámením pred príchodom v správe pre riadenie prístupu do prístavu je takýto:

Segment Skupina	Segment Zložený dátový prvok (C) Dátový prvok TAG	Úroveň	Stav	Formát	Segmenty/polia opisu	Opis kvalifikátorov a použitých kódov, všeobecných poznámok o používaní dátových prvkov Poznámky o používaní
1	2	3	4	5	6	7
	UNA		C		SERVICE STRING ADVICE	
			M	an1	Component data element separator	:
			M	an1	Segment tag and data element separator	+
			M	an1	Decimal notation	.
			M	an1	Release indicator	?
			M	an1	Reserved future use	Voľné miesto
			M	an1	Segment terminator	'
					Advised string: UNA:+.? '	6 znakov
	UNB		M		INTERCHANGE HEADER	
	S001		M		SYNTAX IDENTIFIER	
	0001		M	a4	Syntax identifier	Kontrolný orgán „UNOC“
	0002		M	n1	Syntax version number	„2“
	S002		M		INTERCHANGE SENDER	

1	2	3	4	5	6	7
	0004		M	an..35 (an25)	Sender identification	Číslo e-mailovej schránky alebo jedinečný názov alebo jedinečný identifikátor centra RIS alebo dopravného stanoviška
	0007			an..4	Partner identification code qualifier	Neuvádza sa
	0008			an..14	Address for reverse routing	Neuvádza sa
	S003		M		INTERCHANGE RECIPIENT	
	0010		M	an..35 (an25)	Recipient identification	Číslo e-mailovej schránky alebo jedinečný názov alebo jedinečný identifikátor centra RIS alebo dopravného stanoviška
	0007		C	an..4	Partner identification code qualifier	Neuvádza sa
	0014		C	an..14	Routing address	Neuvádza sa
	S004		M		DATE/TIME OF PREPARATION	
	0017		M	n6	Date	Dátum vygenerovania RRMDD
	0019		M	n4	Time	Čas vygenerovania, HHMM
	0020		M	an..14	Interchange reference identification	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy
	S005		C		RECIPIENTS REFERENCE, PASSWORD	n.a
	0022			an..14	Recipient's reference/password	Neuvádza sa
	0025			an2	Recipient's reference, password qualifier	Neuvádza sa
	0026			an..14	Application reference	Neuvádza sa
	0029			a1	Processing priority code	Neuvádza sa
	0031		C	n1	Acknowledgement request	„1“ = Odosielateľ žiada o potvrdenie, t. j. prijatie a identifikáciu segmentov UNB a UNZ

1	2	3	4	5	6	7
	0032			an..35	Communications agreement id	Neuvádza sa
	0035			C	Test indicator	Testovací indikátor „1“ = Výmena súvisí s testovacou správou
	UNH		M		IDENTIFICATION, SPECIFICATION AND HEADING OF A MESSAGE	
	0062		M	an..14	Message reference number	Prvých 14 pozícií čísla správy
	S009		M		MESSAGE IDENTIFIER	Identifikácia správy
	0065		M	an..6	Message type	Typ správy „BERMAN“
	0052		M	an..3	Message version number	Číslo verzie správy „D“
	0054		M	an..3	Message release number	Číslo vydania správy „05B“
	0051		M	an..2	Controlling agency	Kontrolný orgán „UN“
	0057		M	an..6	Association assigned code	„ERI1 3“, ERI verzia 1.3
	0068		C	an..35	Common access reference	Odkaz na všetky správy súvisiace s jedným spoločným súborom
	S010				STATUS OF THE TRANSFER	
	0070			n..2	Sequence of transfers	Neuvádza sa
	0073			a1	First and last transfer	Neuvádza sa
	BGM		M		BEGINNING OF MESSAGE	Identifikácia typu a funkcie správy
	C002				DOCUMENT/MESSAGE NAME	

1	2	3	4	5	6	7
	1001		M	an..3	Document/message name code	Druh správy: „22“ = Záverečný prenos (koniec plavby) 23 Informácie o stave Informácie týkajúce sa stavu súvisiacej správy. 185 Oznámenie o plavbe (príchod) Oznámenie pre orgán verejnej správy o príchode v rámci plavby. 186 Oznámenie o plavbe (odchod) Oznámenie pre orgán verejnej správy o odchode v rámci plavby. 187 Oznámenie o plavbe (kombinované) Kombinované oznámenie pre orgán verejnej správy o príchode a o odchode. 318 Žiadosť o presun z určeného miesta v prístave Dokument so žiadosťou o presun z určeného miesta v prístave. 282 Modifikácia existujúcej správy Požiadavka na zmenu existujúcej správy. <i>Poznámka: 187 sa používa ako indikátor pokračovania plavby.</i>
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	1000			an..35	Document/message name	Neuvádza sa
	C106		M		DOCUMENT/MESSAGE IDENTIFICATION	
	1004		M	an..35	Document identifier	Na referenčné číslo správy použite max. (an15).
	1056			an..9	Version	
	1060			an..6	Revision number	

1	2	3	4	5	6	7
	1225		M	an..3	Message function code	<i>Funkcia správy:</i> „9“ = nová správa (originál) „5“ = správa o zmene nahradením „1“ = zrušenie „22“ = záverečný prenos (koniec plavby) „150“ = prerušenie plavby „151“ = obnovenie plavby
	4343			an..3	Response type code	„QA“
	DTM		M		DATE/TIME/PERIOD	
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„137“ Dátum vypracovania
	2380		M	an..35	Date or time period value	Dátum: SSRRMMDD
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„102“ Pre SSRRMMDDHHMM sa použije „203“.
	FTX		C		FREE TEXT	
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	„CHG“ = Zmena informácie
	4453			an..3	Free text function code	Neuvádza sa
	C107				TEXT REFERENCE	

1	2	3	4	5	6	7
	4441		C	an..17	Free text identification	Všeobecné informácie o zastavení plavidla CAM = chyby v predchádzajúcej správe CAN = zrušená pre zmenu nákladu GIV = všeobecné informácie o plavidle
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C108		C			
	4440		C	an..512	Free text	Voľný text: Informácie o poruche plavidla (plavidlo, navigačné zariadenie, manipulácia s nákladom, vyčnievajúce časti, požiar, prehriatie, dym)
	4440			an..512	Free text	Neuvádza sa
	4440			an..512	Free text	Neuvádza sa
	4440			an..512	Free text	Neuvádza sa
	4440			an..512	Free text	Neuvádza sa
	3453			an..3	Language, coded	Neuvádza sa
	4447			an..3	Text formatting, coded	Neuvádza sa
	RFF		C		REFERENCE	Odkaz na správu, ktorá sa zmenila. Povinné v prípade správy o modifikácii.
	C506		M		REFERENCE	

1	2	3	4	5	6	7
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„ACW“ Odkaz na predchádzajúcu správu
	1154		M	an..70	Reference number	Použije sa referenčné číslo správy (an15) z BGM, tag 1004 správy, na ktorú táto správa odkazuje.
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
	RFF		C		REFERENCE	Referenčné informácie
	C506		M		REFERENCE	Iba ak je známy.
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„ATZ“ Referenčné číslo pobytu lode „GDN“ Číslo všeobecného vyhlásenia „AAE“ Číslo vyhlásenia o tovare
	1154		M	an..70	Reference identifier	Referenčné číslo alebo číslo vyhlásenia
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
	RFF		C		REFERENCE	REFERENČNÉ INFORMÁCIE
	C506		M		REFERENCE	

1	2	3	4	5	6	7
	1153		M	an..3	Reference qualifier	EPC = Elektronické prístavné odbavenie („jedno okienko“ – jedno kontaktné miesto) „ACE“ Číslo súvisiaceho dokumentu „EPC“ Dokument, na ktorý sa odkaz vzťahuje, sa zasiela prostredníctvom EDI a žiadosti o EPC „ROB“ Dokument, na ktorý sa odkaz vzťahuje, je k dispozícii, ale ostáva na palube
	1154		M	an..70	Reference identifier	„799“ Vyhlásenie o lodných zásobách „797“ Národné vyhlásenie o zdravotnom stave „745“ Zoznam cestujúcich „744“ Vyhlásenie o osobnom majetku členov posádky „250“ Vyhlásenie o zozname členov posádky „85“ Vyhlásenie o náklade
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
NAD Gr 1	NAD		M		Name and address	
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	Odosielateľ, agent dopravcu a/alebo veliteľ plavidla sa uvádzajú povinne. Druh mena: „MS“ Odosielateľ správy „CG“ Agent dopravcu „CPE“ Kapitán (veliteľ) plavidla „AM“ Oprávnená osoba (bezpečnostný dôstojník)

1	2	3	4	5	6	7
	C082		C		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	Kód, ak je príjemcovi známy, v opačnom prípade ďalšie polia.
	3039		M	an..35	Party identification	Číslo EAN
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C058				NAME AND ADDRESS	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	3124			an..35	Name and address line	Neuvádza sa
	C080				PARTY NAME	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3036			an..35	Party name	Neuvádza sa
	3045			an..3	Party name format, coded	Neuvádza sa
	C059				STREET	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3042			an..35	Street and number/PO box	Neuvádza sa
	3164			an..35	City Name	Neuvádza sa
	C819				Country sub-entity details	Neuvádza sa
	3229			an..9	n.a.	Neuvádza sa
	1132			an..17	n.a.	Neuvádza sa
	3055			an..3	n.a.	Neuvádza sa
	3228			an..70	n.a.	Neuvádza sa
	3251		C	an..17	Postcode identification	Kód poštovej identifikácie (PSČ)
	3207		C	an..3	Country	Dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO 3166-1, pozri časť II kapitoly 2.3.8 prílohy.
NAD Gr 2	CTA		M	NAD	CONTACT INFORMATION	Kontaktné údaje odosielateľa
	3139		M	an..3	Contact function	„IC“ = Informačný kontakt
	C056				DEPARTMENT OR EMPLOYEE DETAILS	
	3413			an..17	Department or employee identification	Neuvádza sa
	3412		C	an..35	Department or employee	Meno alebo funkcia kontaktnej osoby
CTA	COM		C	NAD/CTA	COMMUNICATION CONTACT	Kontaktné komunikačné údaje odosielateľa
	C076				COMMUNICATION CONTACT	

1	2	3	4	5	6	7
	3148		M	an..512	Communication number	Číslo komunikácie
	3155		M	an..3	Communication channel qualifier	„TE“ pre telefónne číslo „FX“ pre číslo faxu „EM“ pre e-mailovú adresu „EI“ pre číslo poštovej schránky EDI (Číslo EDI <i>alebo</i> e-mailová adresa pre NAD 1 sú povinným údajom, ak sa požaduje odpoveď vo forme správy APERAK. Ak sa odpoveď nepožaduje, číslo EDI ani e-mailová adresa sa nepoužije).
TDT Gr 3	TDT		M		TRANSPORT INFORMATION	Špecifikácia dopravného prostriedku, <i>pomenovanie plavidla v zostave lodí</i> (v tomto kontexte je zostavou aj samostatné plavidlo bez vlečného člna)
	8051		M	an..3	Transport stage code qualifier	„20“ pre hlavnú prepravu nákladu
	8028		M	an..17	Conveyance reference number	Číslo plavby, definované odosielateľom správy
	C220		M		MODE OF TRANSPORT	
	8067		M	an..3	Mode of transport, coded	„8“ pre vnútrozemskú vodnú dopravu „1“ pre námornú dopravu Pozri EHK OSN odporúčanie č. 19.
	8066			an..17	Mode of transport	Neuvádza sa
	C228		M		TRANSPORT MEANS	
	8179		M	an..8	Type of means of transport identification, convoy type	Kód druhu lode a zostavy dopravných prostriedkov podľa UN/CEFACT, odporúčanie č. 28, pozri časť II kapitolu 2.3.1 prílohy.
	8178			an..17	Type of means of transport	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	C040				CARRIER	Neuvádza sa
	3127			an..17	Carrier identification	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3128			an..35	Carrier name	Neuvádza sa
	8101			an..3	Transit direction, coded	Neuvádza sa
	C401				EXCESS TRANSPORTATION INFORMATION	
	8457			an..3	Excess transportation reason	Neuvádza sa
	8459			an..3	Excess transportation responsibility	Neuvádza sa
	7130			an..17	Customer authorization number	Neuvádza sa
	C222		M		TRANSPORT IDENTIFICATION	
	8213		M	an..9 (an7..8)	ID. of means of transport identification	Číslo plavidla: 7 číslic na označenie IMO, 8 číslic jedinečného európskeho identifikačného čísla plavidla (ENI)
	1131			an..17	Code list qualifier	„IMO“ pre číslo IMO, pozri časť II kapitolu 2.3.2 prílohy. „ENI“ pre jedinečné európske identifikačné číslo plavidla, pozri časť II kapitolu 2.3.3 prílohy.
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	8212		M	an..35	ID of the means of transport	Názov lode Ak názov plavidla zaberie viac ako 35 miest, skráti sa.

1	2	3	4	5	6	7
	8453		M	an..3	Nationality of means of transport	Dvojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO 3166-1, pozri časť II kapitoly 2.3.8 prílohy. Ak nie je známa štátna príslušnosť dopravného prostriedku, mal by sa uviesť trojmiestny kód príslušného orgánu, ktorý vydal európske identifikačné číslo plavidla.
	8281			an..3	Transport ownership	Neuvádza sa
TDT	RFF		C	TDT	REFERENCE	
	C506		M		REFERENCE	
	1153		M	an..3	Reference qualifier	„VM“ Identifikácia plavidla „PEX“ Číslo výnimky z vedenia lode
	1154		M	an..70	Reference number	Rádiový volací znak, ak je to možné, alebo identita každého vlečného člna/plavidla v kombinácii (ERI ID) Číslo výnimky
	1156			an..6	Line number	Neuvádza sa
	4000			an..35	Reference version number	Neuvádza sa
	1060			an..6	Revision number	Neuvádza sa
TDT	DTM		C	TDT	DATE/TIME/PERIOD	
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	Miestny čas v mieste príchodu Kód „132“ = ETA
	2380		M	an..35	Date or time period value	Dátum/čas: SSRRMMDDHHMM

1	2	3	4	5	6	7
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„203“
TDT	MEA		C	TDT	MEASUREMENTS	
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	Kvalifikátor použitia rozmerov: „AAE“ Rozmer
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
	6313		M	an..3	Property measured	Meraná veličina/rozmer: „AAM“ Hrubá priestornosť plavidla, BT „AAN“ Čistá priestornosť plavidla „ACS“ Celková dĺžka „ADS“ Dĺžka od provy po mostík „WM“ Maximálna šírka „DP“ Maximálny ponor (hlbka) „HM“ Maximálna výška nad hladinou („vzdušný ponor“)
	6321			an..3	Measurement significance	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	

1	2	3	4	5	6	7
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	Kvalifikátor mernej jednotky: „TNE“ Metrické tony „CMT“ Centimeter „MTR“ Meter
	6314		M	n..18	Measurement value	
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	Neuvádza sa
TDT	FTX		C	TDT	FREE TEXT	
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	Všeobecný indikátor predmetu Druh predmetu textu „ACB“ Doplnujúce informácie „AFJ“ Opis poruchy „HAZ“ Nebezpečný „AAA“ Všeobecný opis tovaru „WAS“ Hlásenie o odpade „VES“ Údaje o plavidle

1	2	3	4	5	6	7
	4453		C	an..3	Free text function code	Ak je predmetom textu ACB, WAS, AAA alebo AFJ, tu je možné uviesť nebezpečný tovar takto: „DGN“ = Žiadny nebezpečný tovar „DGY“ = Nebezpečný tovar na palube
	C107		C		TEXT REFERENCE	
	4441		C	an..17	Free text identification	„WEX“ = Výnimka z hlásenia o odpade pre „WAS“ „CGS“ = Náklad je splynený pre „ACB“ Pre „HAZ“: Co0 = 0 kužeľov Co1 = 1 kužeľ Co2 = 2 kužele Co3 = 3 kužele „B“ = Červená vlajka (B) pre IMO „V“ osobitné povolenie
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C108		M			
	4440		C	an..512	Free text	Textový opis poruchy, napríklad AIS, navigačné zariadenie, radar, motor, kormidlo atď.
	4440			an..512	Free text	Neuvádza sa
	4440			an..512	Free text	Neuvádza sa
	4440			an..512	Free text	Neuvádza sa
	4440			an..512	Free text	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3453			an..3	Language, coded	Neuvádza sa
	4447			an..3	Text formatting, coded	Neuvádza sa
TDT GR 4	LOC		M	TDT	PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Prístav
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	Kvalifikátor miesta/lokality: „5“ Miesto odchodu „94“ Predchádzajúci prístav zastavenia „61“ Nasledujúci prístav zastavenia „89“ Miesto registrácie „153“ Prístav zastavenia
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
	3225		M	an..25 (an5)	Place/location identification	Kód lokality prístavu podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II kapitolu 2.3.9 prílohy
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		C	an..256	Place/location	Úplný názov prístavu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II kapitolu 2.3.11 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		D[Use 1]	an..70 (an..17)	Related place/location one	Úplný názov terminálu
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		C	an..25 (an..5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitolu 2.3.10 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
	DTM		C	TDI/LOC	DATE/TIME/PERIOD	Požaduje sa, ak je dané miesto registrácie.
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„259“ Dátum registrácie
	2380		M	an..35	Date or time period value	Dátum: SSRRMMDD
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„102“ Formát dátumu
TSR Gr 7	TSR		M		Transport service requirements	
	C536				Contract and carriage condition	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	4065			an..3	Contract and carriage condition code	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
	C233		M		Service	
	7273		M	an..3	Service requirement code	Požiadavka na službu: „BER“ Žiadosť o služby zakotvenia v kotvisku „PIL“ Žiadosť o služby lodivoda „VTS“ Žiadosť o služby lodnej dopravy „TUG“ Žiadosť o služby remorkéra „MAR“ Plánovaná manipulácia s látkami podľa dohovoru MARPOL „SEC“ Bezpečnostné služby
	1131			an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
	7273			an..3	Service requirement code	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
	C537				Transport priority	
	4219			an..3	Transport service priority code	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
	C703				Nature of cargo	

1	2	3	4	5	6	7
	7085			an..3	Cargo type classification code	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
TSR	QTY		C	TSR/QTY	QUANTITY	Na uvedenie počtu členov posádky, cestujúcich a iných, napríklad domácich a iných zvierat
	C186		M		Quantity details	
	6063		M	an..3	Quantity type code qualifier	„115“ = Celkový počet členov posádky na palube vrátane veliteľa „114“ = Celkový počet osôb na palube „14“ = Celkový počet zvierat na palube
	6060		M	an...35	Quantity	Počet, napr. 4
	6411		C	an..8	Measure unit code	Neuvádza sa
TSR Gr 8	LOC		M	TSR	PLACE/LOCATION IDENTIFICATION	Prístav
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	Kvalifikátor miesta/lokality: „5“ Miesto odchodu „94“ Predchádzajúci prístav zastavenia „61“ Nasledujúci prístav zastavenia „89“ Miesto registrácie „153“ Prístav zastavenia
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	

1	2	3	4	5	6	7
	3225		M	an..25 (an5)	Place/location identification	Kód lokality prístavu podľa EHK OSN (odporúčanie č. 16), pozri časť II kapitolu 2.3.9 prílohy
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3224		C	an..256 (an..17)	Place/location	Úplný názov lokality prístavu
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
	3223		M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Kód terminálu, pozri časť II kapitolu 2.3.11 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3222		D[Use 1]	an..70 (an..35)	Related place/location one	Úplný názov terminálu
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	3233		M	an..25 (an..5)	Related place/location two identification	Kód úseku plavebnej dráhy, pozri časť II kapitolu 2.3.10 prílohy.
	1131			an..17	Code list qualifier	
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	3232		C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hektometer úseku plavebnej dráhy

1	2	3	4	5	6	7
	5479			an..3	Relation	Neuvádza sa
Gr 8	DTM		C	TSR/LOC	DATE/TIME/PERIOD	Dátum a čas začiatku požiadavky na prepravnú službu
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
	2005		M	an..3	Date or time or period function code qualifier	„132“ Odhadovaný dátum/čas príchodu
	2380		M	an..35	Date or time period value	Čas: SSRRMMDDHHMM
	2379		M	an..3	Date or time or period format code	„203“
Gr 8	QTY		C	TSR/LOC	QUANTITY	
	C186		M		Quantity details	Údaje o množstve
	6063		M	an..3	Quantity type code qualifier:	Kvalifikátor kódu druhu množstva: „1“ Diskrétna veličina
	6060		M	an..35	Quantity	Počet požadovaných remorkérov Počet členov prístavnej čaty
	6411			an..3	Measurement unit code	Neuvádza sa
Gr 8	POC		M	TSR	PURPOSE OF CALL	
	C525		M		Purpose of conveyance call	Účel zastavenia prepravného prostriedku

1	2	3	4	5	6	7
	8025		M	an..3	Conveyance call purpose description code	„1“ Operácie s nákladom „2“ Pohyb cestujúcich „3“ Naloženie zásobníkov „4“ Výmena posádky „5“ Priateľská návšteva „6“ Naloženie zásob „7“ Oprava „8“ Odstavenie „9“ Čakanie na objednávky „10“ Rôzne „11“ Pohyb posádky „12“ Výletná plavba, zábava a rekreácia „13“ Toto je návšteva prístavu, ktorú nariadila vláda „14“ Karanténna prehliadka „15“ Útočisko „16“ Čistenie nádrží „17“ Zneškodnenie odpadu
	1131			an..17	Code list identification code	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency code	Neuvádza sa
	8024			an..35	Conveyance call purpose description	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
Gr 8	FTX		C	TSR/LOC	FREE TEXT	<i>Použiť len pre bezpečnostné informácie</i>
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	Bezpečnostné informácie je možné uviesť v 4441. „SEC“ Aktuálne bezpečnostné informácie
	4453			an..3	Free text function code	Neuvádza sa
	C107		M		TEXT REFERENCE	
	4441		M	an..17	Free text identification	Bezpečnostná úroveň: S1 Bezpečnostná úroveň 1 S2 Bezpečnostná úroveň 2 S3 Bezpečnostná úroveň 3
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency	Neuvádza sa
	C108		M			
	4440		M	an..512	Free text	Ďalšie poznámky „PER“, za ktorým nasleduje počet osôb na palube.
	4440		C	an..512	Free text	Informácie ISSC „SCN“ Bezpečnostné osvedčenie nie je k dispozícii „SCY“ Bezpečnostné osvedčenie je na palube
	4440		C	an..512	Free text	Tu je možné uviesť značku a EČV automobilu. „CAR“ EČV
	4440		C	an..512	Free text	Voľný text: Názov požadovaného poskytovateľa služby v segmente TSR

1	2	3	4	5	6	7
	4440			an..512	Free text	Neuvádza sa
	3453			an..3	Language, coded	Neuvádza sa
	4447			an..3	Text formatting, coded	Neuvádza sa
LOC Gr 9	HAN		C	TSR/LOC	HANDLING INSTRUCTIONS	
	C524		M		HANDLING INSTRUCTIONS	Manipulačné pokyny
	4079		M	an..3	Handling instructions, coded	Kódy manipulačných pokynov: „LLO“ „LOA“ = Nakládka „LDI“ „DIS“ = Vykládka „RES“ „RES“ = Prekládka „T“ „TRA“ = Tranzit „TSP“ „CTC“ = Čistenie nákladných nádrží „BUN“ „BUN“ = Len naplnenie zásobníkov „DRY“ „RED“ = Opravy v suchom doku „WET“ „REW“ = Opravy v mokrom doku „NCO“ = Žiadna operácia s nákladom
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa
	3055			an..3	Code list responsible agency, coded	Neuvádza sa
	4078		C	an..70	Handling instructions	Tučnejšie číslice, preferovaná strana na ukotvenie, miesto nalodenia lodivoda, MFO, MDF, pitná voda atď.
	C218				HAZARDOUS MATERIAL	
	7419			an..7	Hazardous material class code, identification	Neuvádza sa
	1131			an..17	Code list qualifier	Neuvádza sa

1	2	3	4	5	6	7
	3055			an..3	Code list responsible agency, coded	Neuvádza sa
	7418			an..35	Hazardous material class	Neuvádza sa
HAN Gr 10	GDS		M	TSR/LOC/H AN	NATURE OF CARGO	
	C703		M		Nature of cargo	
	7085		M	an..3	Cargo type classification code	Kód charakteru nákladu „5“ Iný nekontajnerový náklad „6“ Vozidlá „7“ Roll-on roll off (lodná kombinovaná doprava) „8“ Paletizovaný „9“ Kontajnerový „10“ Voľný hromadný „11“ Nebezpečný náklad „12“ Všeobecný náklad „13“ Kvapalný náklad „14“ Náklad s regulovanou teplotou „15“ Náklad znečisťujúci životné prostredie „16“ Náklad, ktorý nie je nebezpečný „17“ Diplomatický „18“ Vojenský „19“ Neprijemný (čuchovo) „21“ Potreby pre domácnosť „22“ Mrazený náklad „30“ Hromadný náklad (piesok, štrk, ruda atď.)

1	2	3	4	5	6	7
	1131			an..17	Code list identification code.	Neuvádza sa
	3055			an..3	n.a.	Neuvádza sa
	MEA		C	TSR/LOC/H AN/GDS	MEASUREMENTS	
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	Kvalifikátor použitia rozmerov: „AAE“ Rozmer
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	Podrobnosti rozmerov
	6313		M	an..3	Property measured	Dimenzia rozmeru: „G“ hrubá hmotnosť
	6321			an..3	Measurement significance	Neuvádza sa
	6155			an..17	Measurement attribute identification	Neuvádza sa
	6154			an..70	Measurement attribute	Neuvádza sa
	C174		M		VALUE/RANGE	

1	2	3	4	5	6	7
	6411		M	an..3	Measurement unit qualifier	Kvalifikátor mernej jednotky: „KGM“ Kilogram „TNE“ Metrické tony
	6314		M	n..18	Measurement value	Hmotnosť
	6162			n..18	Range minimum	Neuvádza sa
	6152			n..18	Range maximum	Neuvádza sa
	6432			n..2	Significant digits	Neuvádza sa
	7383			an..3	Surface/layer indicator	
	UNT		M		MESSAGE TRAILER	Koniec a kontrola úplnosti správy
	0074		M	n..10	Number of segments in a message	
	0062		M	an..14	Message reference number	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy
	UNZ		M		INTERCHANGE TRAILER	Koniec a kontrola výmeny
	0036		M	n..6	Interchange control count	„1“ pre počet správ obsiahnutých vo výmene
	0020		M	an..14	Interchange control reference	Prvých 14 pozícií referenčného čísla správy

Prevádzkové pravidlá

D[USE 1]

Ak je kód XXXXX, tento dátový prvok sa musí vyplniť.

